UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

# УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
# UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді ...... $2.50
Поза Канадою ................ $3.00

No. 13. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, March 28, 1950.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 28. березня 1950. Число 13. Рік XXIII.

## Глибоке признання сенаторів для канадійських українців

З високої трибуни канадійського сенату знову впали голосні слова похвали й признання для канадійських українців. Можна сказати, що **день 20. березня був ще одним українським днем у сенаті.**

Притоку до цього дала незначна собою справа інкорпорації Українського Національного Обеднання. Цей момент використав сенат, щоб висловити признання всім українцям у Канаді, очевидно, за вийнятком комуністів.

В дискусії забрали голос сенатори з обидвох політичних партій. Один по другому хвалили українців, третю найбільшу національну групу в Канаді, за їх громадянську й патріотичну працю в часі миру і війни для своєї прибраної батьківщини.

Ліберальний сенатор А. В. **Ровбак,** який реферував справу інкорпорації, висловився, що цей предмет є по собі звичайною рутиною, проте "широкого значіння." Коло 70 процент канадійських українців уродилися в Канаді, однак їх батьківські доми або більшости їх були поза межами Росії.

Вони великі вороги комунізму. Незначна меншість українців у Канаді належить до табору червоних, однак "велика більшість їх — це високо патріотичні, здорово думаючі і порядні канадійці." Всі вони поставили себе для потреб війни в 1939 р. і 35,000 молодих українських канадійців служили в оборонній силі Канади.

Консервативний сенатор **Горнер** з Саскачевану від себе висловив признання українцям за їх працьовитість і привязання до Канади. Він назвав поіменно б. посла А. Глинку як сильного ворога комунізму.

Сенатор Дж. Т. **Гейг** з Манітоби, провідник сенатської консервативної групи, сказав, що українці мають своїх пять послів у манітобській легіслятурі. Може 5 до 10 процент українців у Манітобі є комуністами, решта гостро настроена проти комунізму. Йому приємно, що парлямент може зробити щось, щоб помогти цим останнім, бо вони є найбільшими ворогами комунізму в Канаді.

Останній з промовців, ліберальний сенатор Т. А. **Крірар** і бувший міністер природних багатств та іміграції в домініяльним уряді, згадав гарними словами перших піонірів українців, що прибули до Канади 50 років тому, їх піонірську тяжку працю на жорстких землях Манітоби і як вони загосподарили ті околиці та збагатили Канаду.

## Виступ католицького Єпископату в обороні зорганізованого робітництва

### ЗНАМЕННИЙ ПАСТИРСЬКИЙ ЛИСТ 25 АРХІЄПИСКОПІВ І ЄПИСКОПІВ ЦЕРКОВНОЇ ПРОВІНЦІЇ КВЕБЕКУ

Католицька Церква у Квебеку підтримала зорганізоване робітництво формальним документом, що його вважають єдиним у своєму роді і без прецеденсу в церковній історії.

Католицька ерархія провінції Квебеку видала 20. березня спільний Пастирський Лист, в якому вона домагається законодавства для поправи умов життя робітників. Звертаючись у сторону приватних підприємств, ерархія їм сказала, щоб побивали комуністів, ділячись прибутками зі своїми робітниками.

Ствердивши, що робітничі юнії необхідні, Єпископат у своїм Архіпастирськім Листі пише так:

"Робітники мусять єднатися в солідні професійні організації, що беруть натхнення з суспільної науки Церкви.

"Робітники мусять також обєднувати свої зусилля і свої засоби в кооперативних організаціях для свого економічного добробуту і свого суспільного поступу.

"Особисті зусилля робітників, їхні спільні зусилля через Католицьку Акцію, професійні спілки і кооперативний рух є тому необхідними умовами для відбудови життя робітництва."

В Пастирському Листі сказано, щоб його відчитати по всіх церквах католицької провінції. Підписали його архієпископи і єпископи з Тимминс, Онт., Оттави, Монтреалу, Квебеку-міста і всіх дієцезій скрізь у Квебеку, разом 25 єпископів і архієпископів.

Лист остерігає, що "робітнича проблема ніколи не буде поладнана, поки економічний, політичний і суспільний лад не полекшить серед робітників великого і гарного родинного життя."

"Держава," сказано в цім маніфесті, "може й мусить вживати свого приязного впливу для поправи долі робітників та їх родин."

## ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ РОЗБУДУЮТЬ МІЛІТАРНІ БАЗИ ПО СВІТІ

Злучені Держави призначили $239.410.000 на розбудову і будову нових військових баз у різних сторонах світу, а головно на Алясці. Іде про те, щоб забезпечитись перед несподіваним нападом Росії, можливо з атомовою зброєю. Нові бази станутъ на японськім острові Окінаві, на Гаваях, Кваялейн і островах Джанстона, всі на Спокійному океані. Далі від Бермюди до Лябрадора на Атлянтійськім океані, на Азорах, в Лібії і в Савді Арабії.

Аляска стане одною великою повітряною твердинею. Програма укріплень передбачує будову радарової сітки, метеорологічних стацій для вгадування погоди на далеку віддаль і стацій для переловлювання ворожих літаків. Ці стації зможуть заповісти присутність ворожих літаків на віддаль 1000 до 2000 миль. Окремо побудують бази для війська, що буде охороняти ці стації. В тайних стратеґічних місцях побудують підземні склади на ґазоліну й топливо для мисливських літаків.

## АЛБЕРТА ЗАЩАДИЛА $25,975,000 НА КОНВЕРСІЇ БОНДІВ

Премієр Алберти Меннінґ оповістив радісну новину на сесії леґіслятури 22. березня. Він саме повернувся з Ню Йорку, де переговорював з одною з фінансових корпорацій у справі перефінансування албертійських бондів.

Премієр сказав, що фінансові кола згодилися знизити відсотки від заставних бондів на 2.9%, на чім провінція защаджує $25.975.000. Найбільші защадження зробила провінція на канадійських і стерлінґових бондах.

Премєр Меннінґ повідомив парлямент, що в 1936 р. публичний довг Алберти був $167.027.144 і з того часу сплачено $56.765.567 довжного капіталу. Тепер довг сягає $110. 261.577. На голову населення він змалів з $126 на $89.48.

Сесія парляменту Алберти скінчиться в останніх днях березня.

**Вибори в Югославії** відбулися в неділю 26 березня. Була тільки одна комуністична ліста, що здобула 99% голосів.

## В Римі поліція арештувала 3,000 комуністичних "прочан"

Генеральна Конфедерація Праці якою керують комуністи, викликала 12-годинний загальний страйк в Італії, щоб запротестувати проти смерти двох рільничих робітників у бійці з поліцією. Останньо комуністи перекинули свою діяльність також на села, де підбунтовують малоземельних до насильного захоплювання великих посілостей, які уряд постановив парцелювати між малоземельне селянство. Серед того прийшло в різних сторонах Італії до кривавих сутичок з поліцією.

Підчас страйку були ранені в Римі, Венеції, Неаполі, Болонії, Барі, Санова і Бантова.

В Римі поліція арештувала 3,000 страйкарів. Підчас демонстрацій поліція почала обливати червоних закрашеною рідиною, щоб потім їх легко розпізнати. Демонстранти почали розбігатися перед тою зрадливою рідиною, і одна кількасотна група втекла перед церкву св. Петра та замішалася між тисячі богомольців. Закрашена рідина зрадила спобожнілих большевицьких "прочан" і їх виарештувано.

Римські заворушення викликали комуністи з пляном, щоб внести переполох між прочан з чужих країв. Не зважаючи на це, Св. Отець прийняв того дня 15,000 богомольців на спільній авдієнції.

### ВІЙСЬКО ЗГНОБИЛО ПОВСТАННЯ ІТАЛІЙСЬКИХ КОМУНІСТІВ

У 37,000-ім місті Сан Северо, в полудневій Італії, військо зломило збройне повстання комуністів після шістьгодинних вуличних боїв, в яких ужито крісів, револьверів, ручних ґранат і клобів. Карабінери офіційно подали, що в тих боях було ранених 15 осіб, хоч з неофіційних джерел відомо, що згинув один поліцай і двоє дітей. Військо арештувало 40 комуністів, між ними жінку сенатора і провінціонального провідника Алеґато.

Повстання в Сан Северо мало подати потрібні інформації комуністичному штабові, наскільки рішуче виступить уряд проти большевицької революційної анархії.

## Вістка про вбивство заступника премієра в Празі

Оттавський "Івнінг Ситизен" подав вістку на основі інформації Франтішка Немеца, що в Празі вбито заступника премієра Фірлінґера і зранено Рудольфа Слянского, генерального секретаря комуністичної партії Чехословаччини.

Немец давніше був послом Чехословаччини до Оттави, поки не зірвав з комуністичним урядом. Він каже, що дістав автентичні вісті про атентат зпоза залізної занавіси, хоч не має подробиць замаху.

Фірлінґер був чеським амбасадором до Москви підчас війни і найбільше причинився до поневолення своєї батьківщини Росією. Слянський є вихованком Москви і найвпливовішою особою в Чехословаччині.

З Европи прийшли ще такі вістки про Чехословаччину:

У Празі уступив з уряду через "лихий стан здоровя" д-р Чепічка, міністер справедливости.

В американську окупаційну смугу в Німеччині прилетіли три чеські літаки з політичними втікачами з Праги. Американська влада відмовилася дати якінебудь інформації про літаки і людей, що ними приїхали.

Богдан Лепкий.

### Плащаниця

На відшибі від битої дороги
Старенька церква. В церкві плащаниця
На ній Христос — пробиті руки, ноги.
Давно замовкли дзвони на дзвіниці,
Лиш вітерець крізь двері, десь від гаю,
Розсіє запах зораної ниви,
У вікна зорі з неба зазирають,
Долиною туман снується сивий,
А у тумані — привиди чи люди?!
Ідуть, і каються, і бються в груди:
"Прости нам, Боже, о прости нам, Христе,
Що Ти за нас перетерпів ці Страсти!
— — — — — — — — —
В старенькій церковці біліє плащаниця,
Ще ніч сповила Божі руки й ноги, —
Та ночі край, на день благовіститься!..

### 35-ЛІТТЯ СВЯЩЕНСТВА ПРЕОСВЯЩЕННОГО КИР ІВАНА БУЧКА

22. лютого ц. р. Преосвященний Кир Іван Бучко, Візитатор українців католиків у Західній Европі, відправив тиху Службу Божу в сослуженні оо. Василіян і василіянських богословів у церкві оо. Василіян св. муч. Сергія і Вакха при монастирі Жировицької Матері Божої в Римі. В цій церкві перед 35 роками Кир Іван був висвячений на священика болгарським епископом, Преосв. Младановим, що тоді перебував у Римі.

### ПРЕОСВ. ІЗИДОР БОРЕЦЬКИЙ ВИЇХАВ ДО РИМУ

Кенейдіян Прес подала, що Преосв. Ізидор Борецький, український-католицький ексарх для Східної Канади, виїхав 22. березня з Торонта до Ню Йорку, де всяде на корабель і виїде до Риму, щоб взяти участь в торжествах Святого Року.

## Великодня відправа буде передавана через радіо

Цьогорічні Великодні торжества разом з Архієрейською Службою Божою, що її в катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні відправить Преосв. Кир Ніль при співучасті духовенства, буде передавана в день Воскресення 9. IV. ц. р. почавши від 7. год. рано через стацію CKUA в Едмонтоні.

**Греко-католицький Парохіяльний Уряд в Едмонтоні.**

## З Англії втекли два науковці шпигуни

Британська й американська поліція шукає за двома високими науковцями, уродженими в Америці, що разом з відомим шпигуном д-ром Фуксом працювали в Англії в атомових заведеннях. Обидва вони нагло пропали з Англії і мабуть виїхали до Злучених Держав. Стало відомо, що обидва виїхали до Шотляндії для замилення очей поліції і звідтам вернулися на полудне до одного з англійських портів. Преса пише, що обидва вони належали до найвищої катеґорії атомових знавців.

### ФІНЛЯНДІЯ В ОБОРОНІ СВОЄЇ СУВЕРЕННОСТИ

З Фінляндії приходять відомості, що ця країна переживає тепер грізні дні під боком свого совєтського "опікуна." Після недавніх виборів прийшло там до поважної кризи, бо найсильніша фінляндська політична партія соціяльних демократів рішуче противиться включенню до урядової коаліції комуністів, чого знову домагається аграрна партія.

Ясне і рішуче протикомуністичне наставлення фінляндських соціяльних демократів до живого обурює совєтську пресу, яка ще більш скріпила ворожу пропаґанду проти Фінляндії. Москва, як тільки може, допомагає фінляндським комуністам та їх наївним поплентачам, що зовсім не зменшує протикомуністичного наставлення соціял-демократичної партії, з якою в цій справі солідаризується велика більшість населення країни.

## Едмонтонська дружина виграла світовий чемпіонат

В Лондоні відбувся змаг гаківкових дружин (гакі) за світовий чемпіонат в 1950 р. Канаду репрезентувала едмонтонська дружина "Меркюріс." Едмонтонці побили Швайцарію і Бельгію у вступних серіях, а в кінцевій розгрі побили Швайцарію, Злучені Держави, Норвеґію, Британію і Швецію, всіх великою перемогою.

Едмонтонці відзискали світовий чемпіонат для Канади, що його судбурська гаківкова дружина втратила для Чехословаччини в 1949 р. Давнішими роками світовий чемпіонат для Канади здобули були дружини Торонта, Едмонтону, Трейл і репрезентаційна дружина канадійських університетів.

Чехословаччина не взяла участи у змаганнях внаслідок заборони чеського уряду. Певно тому, щоб чеські гаківкарі не порозбігалися по чужих краях як неповоротці.

Врадуваний Едмонтон справить своїй дружині по її повороті велике прийняття. Ґратуляційні телеґрами вислали дружині до Лондону лефтенант ґовернор Бовлен, премієр Меннінґ, мейор Парсон, а албертійський парлямент зготовив їй гучну овацію.

## ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЇ

### З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

**Ексцеленція Кир Василій в церкві Царя Христа.** — В неділю квітну 2. квітня Їх Ексцеленція Архієпископ відвідає церкву Царя Христа, Лоґен евеню, та виголосить проповідь на співаній Службі Божій.

**Конференція для священиків.** — По неділі Томиній у вівторок 18. квітня рано 9.30 відбудуться конференції для священиків Центрального Ексархату в Йорктоні, Саск., та у Вінніпеґу в залі церкви св. Володимира й Ольги. Предметом конференцій будуть важні справи Дієцезії. Всч. оо. Душпастирі мають обовязок прибути на час.

### З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

**Молитви за обнову і згоду між народами.** — Святіший Отець Папською Енциклікою з 11. березня заповів, що буде молитися у Квітну Неділю в базиліці св. Петра за духову обнову людства та за мир між народами. Єпископський Ординаріят Західного Ексархату просить всіх священиків, монаші особи, релігійні організації та всіх вірних, щоб у ту неділю прилучилися своїми молитвами до спільних благань Христового Намісника. — **Ніль,** Єпископ.

**Дієцезальна нарада.** — У четвер, 9. березня, відбулася дієцезальна нарада в конференційній залі Єпископської Резиденції, де порушено важні справи Західного Ексархату.

**Приїхав новий священик.** — У неділю 19 березня, приїхав зі Західної Европи Всч. о. Михайло Ґураль до едмонтонської Дієцезії.

**Душпастирське надання.** — Ч. 17 - 50. Всч. о. Іван Малащук призначений на округу Норт Стар і околиці.

## Хто кому винен -- віддати повинен

Юрій Гук

Автор поданого тут заклику п. Юрій Гук — це давній приятель "Українських Вістей", яким придбав уже неодного передплатника і поважну суму грошей на пресовий фонд. Короткий нарис життепису нашого заслуженого громадянина такий:

П. Гук походить з села Бобятин, повіт Сокаль, Зах. Україна. До Канади приїхав 1912 року і працював спершу в Ріджайні, Саск. Від 1917-20 рр. перебував у Торонто. 1920 року повернувся знову до Ріджайни і став працювати в СНР, де працює до нинішнього дня.

1923 р. одружився з п. Софією Фурманіц у Вакав, Саск. Мають трое дітей. Працював у Товаристві "Просвіта" і був урядовцем. 1924 р. став орґанізувати парохію св. Василія. Працював завзято і поборов ворогів, що клали тяжкі колоди під ноги. Нині він тішиться, що є гарна церква, резиденція і священик на місці, хоч не всі вміють оцінити старих піонірів. Уже в тому часі працював для "Канадійського Українця"; дописував і збирав передплати, за що дістав нагороду: Історію України М. Грушевського.

Від 1939 р. став п. Ю. Гук кореспондентом "Українських Вістей". Він дописує і збирає передплати на "У.В.", на різних підприємствах заохочує до датків на "У.В." і збирає жертви на фонд "У.В." при кожній нагоді. Хоч сьогодні старший віком, п. Гук працює тяжко далі, є дяком у церкві св. Василія і старається по силам помогти "Українським Вістям".

* * *

Недавно "Українські Вісті" перенеслися до власного дому, що є гордістю нас усіх, українців греко-католиків. Але чи ми всі причинилися хоч одною цеголкою до його будови? Кампанія "У.В." ведеться вже понад 6 місяців, щоб зібрати фонд у сумі $10,000. І за той час ми зложили мало що понад $3.500. Я не рахую, що нас є 250 чи 300 тисяч, але числю на 10 тисяч передплатників "У.В.". Якби так ті передплатники зложили по $2.00 на фонд "У.В.", то це дало б $20,000.

Дорогий читачу "У.В.", скільки ти зложив на будинок "У.В."; А коли ти нічого не зложив, то чи ти, шановний читачу, заплатив хоч передплату за "У.В."? Коли ж ні, то чому?

Адміністрація "У.В." висилає вам усім, дорогі читачі, часопис щотижня, що коштує поважну суму гроша. Ану погляньте на свою наліпку, як на ній стоїть? Чи березень 1951? Чи березень 1949? А скільки було таких, що мали на наліпці: березень 1948, і адміністрація "У.В." мусіла їм стримати часопис?! Возьмім наприклад, що є тільки 1,000 післяплатників, які завинили за один рік за "У.В.". Це дає 2,500 долярів на рік. А скільки тисяч загубила Адміністрація за 10 років? $25,000! Кожний доляр, що ви завинили за "У.В.", Адміністрація могла б вплатити на довг за новий будинок і не потребувала б звертатися за жертвами до читачів.

Правда, в Канаді є багато всяких кампаній за добровільними жертвами і ми складаємо по змозі на різні добрі цілі. Перша є своя церква, відтак — що кому найближче. Але католицький часопис "Українські Вісті" є нам найближчий, бо це наша гарна українська католицька газета, і тому ми всі повинні її передплачувати та в потребі дати їй поміч.

Знаю добрих фармерів і робітників, що складають радо більші жертви на церкву, але чомусь отягаються дати більшу жертву на "У.В.". Я взиваю вас, дорогі читачі, що їздите дорогими автами і фармеруєте на більшу скалю, та тих робітників, що мають добру платню: Не будьте позаду! **Зложім негайно тих $6.000 з гаком, що ще бракують!** А тим, що вже зложили, нехай буде щира подяка і признання.

Коли ж ви читаєте "У.В." у свого сусіда, а не є передплатником, то старайтесь ним бути! Вишліть $2.50 і будете діставати часопис цілий рік. У вашій околиці є священик або представник "У.В.". Зверніться до них, і вони вам радо запренумерують "У.В.". Коли ж ви завинили за "У.В.", то вирівняйте зараз же свою передплату! Наша мудра пословиця каже: Хто кому винен — віддати повинен! **Юрій Гук.**

## Майор червоної армії викриває вишкіл полярної армії до нападу на Канаду

Католицький тижневик "Енсайн" у Монтреалі приніс цікаву розмову свого спеціяльного кореспондента у Стокгольмі з майором червоної армії Володимиром Беловим, який на початку березня втік літаком з України до Данії і звідтам до Швеції. Белов служив донедавна у штабі совєтської полярної армії, що приготовляється до нападу на Канаду через північний бігун. "Да Енсайн" підкреслює, що інформації Белова не появилися дотепер у ніякій іншій газеті.

Белов оповідає, що Росія має чотири великі бази для вишколювання полярної армії. Кожна база має 20,000 війська, що творить один корпус парашутистів з помічними частинами. Кожний корпус поділений на бригади і кожна з них має 2,500 вояків. (З інших джерел відомо, що Росія має 25 полярних дивізій).

Одна база є на північ від Ленінграду з командою в Мурманську; дві бази є в північній частині Уралу з командою в Іґарці, а четверта вишкільна база є на вершку Охотського моря з головною кватирою в Колимі напроти Аляски.

Від 1948 р., коли москалі переконалися, що дивізії або більші військові групи не можуть оперувати добре в полярнім терені, всі маневри відбуваються бригадами. Кожна бригада оперує незалежно як самовистарчальна дієва частина.

В маневрах минулої осени всі мапи і пляни були дуплікатами території в Канаді. Маневри відбувалися на основі теорії нападу на 12 канадійських головних міст. Спеціяльну увагу звернено на вишкіл вояків, як навязати швидко лучбу і співпрацювати з групами пятої колони, в тому з канадійськими комуністами.

В пропаґандивних курсах, в яких всі вояки беруть участь, постійно підкреслюють, що російська політика виведе в поле західний світ і що совєтська стратеґія буде мати тріюмфальні успіхи.

Пропаґандисти пояснюють воякам, що західна Европа і Північна Америка думають тільки про те, як робити гроші. Захід, кажуть вони, заклопотаний по вуха різними проблемами і неспосібний до оборони. Один сильний удар змете всякий опір.

Майор Белов обіцяв дати часописові "Енсайн" більше подробиць про вишкіл совєтської полярної армії.

## КОРОТКІ ВІСТКИ

**Назва шінук**, теплих вітрів в Алберті від Спокійного океану, походить від давніх торговців в Ореґон. Так вони називали вітри, що віяли від сторони індіянського села Шінук.

**Китайські націоналісти** з Формози висадили сильний десант на побережжі Китаю, який зайняв місто, перебив комуністів, понищив інвазійні баржі і довіз зброю та ліки для протикомуністичних партизанів.

**Офіціяльна статистика** комуністичної Польщі подає, що комуністична партія Польщі має тепер 1,300,000 членів. У цьому числі є 300,000 так званих активістів.

**Французький парлямент** більшістю 416 проти 181 комуністичних голосів ратифікував умову, якою Америка зобовязалася доставити Франції модерної зброї та амуніції на суму 1 міліярд 124 міліонів долярів.

**Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії**

ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.

THE ALBERTA PHOTO STUDIO

10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

Богдан Казимира.

# НА УНІЙНОМУ ШЛЯХУ

Ініціятива оттавських католицьких кол, щоб покликати до життя новий рух братерства християнських народів, викликала зацікавлення серед католиків у Канаді, ЗДА та в Европі. Почин дуже гарний і треба тішитися, що найшлися одиниці, які розуміють потребу зближення між народами, зокрема християнськими.

Таємничий сфінкс, яким є СССР, ставить цілу низку питань, у першій мірі те, що представляють собою різні християнські народи, які опинилися, вже більше як 30 літ тому, в комуністичному режимі. Всякі ходи Кремля в останніх повоєнних роках викликують поважне занепокоєння, широко ними закроєне шпигунство зроджує нехіть, недовірчивість та навіть деяке озлоблення у найбільш демократично наставлених одиниць. Це переноситься і на широкі маси, що у свою чергу утотожнюють рішення комуністичних провідників з поставою загалу людей, які творять Советський Союз.

Деяка частина свідома, що сьогочасність не зможе довго існувати і одного дня дійде до зломання комуністичного устрою. Тоді запізно буде шукати спільної мови в духовній площині, пригоже підложе слід підготовляти вже тепер.

Серед большевицьких провідників є самі безвірки. Вони визуті з усіх етичних і моральних засад, християнізм їм далекий, вони не вміють пошанувати навіть засадничих основ природного закону. Зате відмінною є народня маса. Про це ми мали нагоду переконатися підчас недавньої війни.

Одного дня над золотоверхим Києвом наново засяють проміння Володимирового хреста, Благовістя ширитиметься по широких просторах СССР. Щоб праця з'єднання йшла успішніше, потрібно співпраці всієї католицької спільноти. Треба буде зближення між Сходом і Заходом і навпаки. В тій цілі існує ціла низка унійних рухів. Сміливо можна сказати, що перші напрямні в цьому надавав геній нашого великого львівського Митрополита Кир Андрея Шептицького. Апостольська Столиця наділила була його спеціяльними повновластями. Наш Митрополит не лише активізував питання з'єднання між католиками словянами. Він по закінченні першої світової війни їде в краї Західної Европи і голосить потребу здійснити великий заповіт: "Да всі єдино будуть!" Все це робить у великому аспекті одної, святої, соборної і апостольської Церкви. В Центральній і Східній Европі відбуваються унійні з'їзди. Згадати б тільки Велеград, Пинськ і Львів.

В Німеччині (Баварія) постає рух за з'єдиненням, що приймає назву "Уніо Католіка"; він пізніше переноситься до Швайцарії. Голяндські католики гуртуються в "Апостолят З'єдинення." У Франції і Бельгії твориться "Евр д'Оріян," в Еспанії "Орієнте."

Ці товариства мають ширші або вужчі пляни. Сама їх назва вказує вже на їх цілі. Вони цікавляться усією Східною Церквою, і з'єдиненою і нез'єдиненою, або обмежуються до східних словян, тобто українців, білорусинів і росіян. Як вже ми згадували, в цих унійних рухах важливу ролю відогравали українські одиниці. Положення української Церкви не було чуже тим установам. Ідучи за християнськими засадами любови ближнього, вони старалися морально й матеріяльно допомагати українцям без різниці на віровизнання.

Бажаючи служити добру, перед якими 3-ма місяцями, основується в Канаді в Оттаві духовий рух, що його творці назвали "Про Руссія." Ми нічого не мали б проти того, щоб повставали рухи, що займалися б виключно росіянами, одначе коли українців і білорусинів включають у загально-російську орбіту, тоді, самозрозуміло, це викликує в нас застереження. Голос незадоволення можна було почути зі сторінок американської "Свободи." Це зрозуміле, бо між іншим рух "Про Руссія" видає періодично для преси бюлетені і в одному з перших читаємо, що "Про Руссія" — це "виключно рух братерства християнських народів, що живуть поза Росією, з 200 міліонами братів, які відділилися через нещасні історичні обставини на зло для себе і цілого світу." Отже вже на цьому бачимо, як під російський знаменник підтягається інші народи.

Побуваючи в Оттаві, ми відвідали цю централю та мали нагоду перевести довші розмови з чоловими представниками цього руху. На вступі мусимо ствердити, що це люди доброї волі і в них не можна добачувати якихнебудь закритих тенденцій, що мали б шкодити українцям чи білорусинам. Таємниця їх непоінформованости полягає в тому, що вони не мали звязків з українцями, а їхнім духовим кормом є література, писана російськими унійними науковцями чи публіцистами або чужинецькими русофілами. На жаль, ми не можемо їм служити тут власними науковими публікаціями у французькій чи англійській мовах.

В своєму бюлетені вони радо міститимуть статті, надсилані українськими авторами. Це тільки допоможе усвідомити загал канадійських католиків про дійсний стан і ролю української Церкви й духово зблизити їх до українців та білорусинів. Бо рух "Про Руссія" не має на цілі займатися тільки проблематикою росіян; дуже можливе, що одного дня прийде до зміни назви "Про Руссія" на більше приємливу для східних словян. Воно було б далеко краще, думаємо, прийняти на місце назви "Про Руссія" девізу "Слідами св. Володимира," що гарно відповідає французькому "Евр де Сент Владімір."

При співпраці українців, білорусинів і росіян, насвітлюючи історичні проблеми в їх правдивості, цей рух відповість направду поставленим собі вимогам і доведе до духової обнови між народами та вплине не на запанування миру у світі і здобуття людських душ правдивому Богові.

# СВІТОВІ НОВИНКИ

**Лондон:** Британський державний секретар для закордонних справ, Кеннет Янгер, заявив у парляменті в Лондоні, що Москва зігнорувала про позицію Британії встановити дипльоматичні взаємини зі "самостійною" підсоветською Україною.

**Сан Франсиско:** Підсекретар маринарки ЗДА., Дан Е. Кімбал, промовляючи до членів торговельної палати, заявив, що СССР вже давно був би зайняв решту Европи, коли б Америка не зорганізувала була вже існуючих оборонних приготувань.

**Ню Йорк:** Американський інженер д-р Джордж Губо винайшов загальний дріт, званий "Дріт Джі," яким можна буде посилати телевізійні програми й інші комунікати. Новий винахід незвичайно улегчить військову техніку при надаванні радіових вістей.

**Вашінгтон:** Досі 17 стейтів мають вже законодавство у справі цивільної оборони на випадок ворожого нападу в майбутній війні. Інші стейти приготовляють такі закони.

**Каїро:** Єгипетський король Фарук прийняв почесну рангу генерала британської армії, запропоновану йому королем Юрієм. Це матиме велике символічне і практичне значіння для охорони британськими військами Суезького каналу та для дальшого закріплення англо-египетської дружби.

**Мадрид:** Еспанські промисловці закінчують вже плян на будову першої в цій країні фабрики важких пасажирських літаків.

**Ню Йорк:** Президент Західно-Німецької Республіки Теодор Гойс опублікував в американськім журналі "Тайм" заяву, що німці не можуть бути колективно відповідальні за переслідування жидів Гітлером, але натомість всі німці відчувають своєрідний "колективний сором" за ті гітлерівські злочини.

**Токіо:** За повідомленнями інформаційного бюра ген. Мек Артура, антарктична японська експедиція впродовж 11 тижнів цього року зловила 1,911 морських китів, що становить великий рекорд у ловлі цих морських велетнів.

**Берлін:** Окремим військовим наказом советський комендант Берліну заборонив советським жінкам убиратися "на західну моду," бо "советські вбрання є багато кращого сорту."

**Тель-Авів:** Щойно 9. 3. ц. р. турецький уряд повідомив уряд Ізраїля про визнання жидівської держави та висказав побажання навязати з Ізраїлем нормальні дипльоматичні звязки.

**Лондон:** На відповідні посольські інтерпеляції заявив премієр Етлі, що, не зважаючи на шпигунську аферу з німецьким іміґрантом д-ром Фуксом, Британія надалі допускатиме політичних еміґрантів, але загострить перевірку кожного, що хоче в тій країні дістати право азилю.

### ВЕЛИКИЙ УСПІХ УКРАЇНСЬКОГО ШАХІСТА В АМЕРИЦІ

За повідомленнями щоденника "Свобода," відомий український шахіст Мирослав Турянський, кол. чоловий член шахової секції С. Т. "Україна" у Львові, здобув друге місце в турнірі американських шахістів, улаштованому Маршал Чес Клюбом, якого він є членом. Перше місце здобув відомий американський шахіст Лері Івенс, випереджуючи тільки на 3 і пів пункта М. Турянського, що своїми 12 і пів пунктами випередив шахістів такої міри, як: Сантасієр, Пілнік, Менгаріні та інші. Ще в Европі, звідки він недавно прибув до Америки, М. Турянський мав поважні успіхи на міжнародніх шахових змаганнях. Його шахові успіхи приносять славу українському імені, яке М. Турянський при кожній нагоді підкреслює.

**Чеська лижварка,** 19-літна Ада Вжанова, що здобула в Лондоні світовий чемпіонат в лижварстві, відмовилась вернутись до комуністичної Чехословаччини і залишилася політичною еміґранткою в Лондоні.

## З ЦЕРКОВНО - РЕЛІГІЙНОГО ЖИТТЯ

**Нова Папська Енцикліка** п.з. "Порте інфері нон превалебунт," за повідомленнями з Ватикану, буде проголошена з нагоди Воскресення. Кажуть, що після осудження комунізму Папа Пій XII. в цій енцикліці осудить теж гостро капіталізм.

**Чин оо. Ісусовців** є найчисленішим чернечим Чином у Католицькій Церкві. За останньою статистикою він нараховує 28,426 членів. На другому місці стоять оо. Франціскани з 24,614 членів.

**В Мадярщині** протикатолицьке ставлення комуністичного уряду ще тісніше звязує населення з духовенством та Церквою. Всі католицькі церкви що-неділі і в свята переповнені вірними.

**В Китаю** Католицька Церква нараховує 3,250,000 вірних, які здані тепер є на ласку й неласку нового комуністичного режиму.

**У Швайцарії** в місті Куралії святочно відкрито 29. січня ц. р. перший жіночий монастир Сестер Бенедиктинок візантійсько-словянського обряду.

**Ватиканська держава** має, в порівнянні до свого населення, найбільшу кількість телефонів на світі. На кожного мешканця Ватикану припадають два телефонічні апарати.

### ВИЩЕ ШКІЛЬНИЦТВО В УССР

В Україні працює тепер 159 вищих навчальних закладів, у яких учиться в цьому шк. році коло 135,000 студентів, готуючись до іспитів із 190 різних спеціяльностей. На перші курси в цьому шк. році прийнято 35,000 студентів. У самому Києві є 55 вищих учбових закладів. У західних областях України є 3 університети (Львів, Чернівці, Ужгород) та 22 Інститути. Виклади в тих високих школах відбуваються переважно в російській мові.

Львівський університет має тепер 8 факультетів і 47 катедр. Серед викладачів є 30 професорів та 100 доцентів і кандидатів наук. Між викладачами і студентами велика частина припадає на москалів, насланих большевиками з Росії. Подібно діється в університетах у Чернівцях та в Ужгороді, як також у всіх Інститутах.

### "ПОБОРНИКИ" ПОЛІТИЧНОГО ТЕРОРУ

Яків Малік, советський заступник міністра закордонних справ, звернувся до генерального секретаря Обєднаних Держав, щоб він інтервенював в Атенах і не допустив до страчення вісьмох юнійних провідників, яких він назвав жертвами "політичного терору у Греції."

"Нещасні жертви політичного терору" — це грецькі комуністичні бандити, що робили революцію проти уряду.

**ВСІ ЕВРОПЕЙЦІ ЗНАЮТЬ ПРО ЕВРОПЕЙСЬКІ**

**DIANA DROPS — ДІАНА КАПЛІ**

Чому страдати на застуду, кашель, катар носа, задуху, астму, бронхіт, біль та застуду грудей, біль горла, біль ясенів, на тяжкий віддих, біль в ухах, біль зубів і ясенів. Та дуже помічні на полоскання горла. Уживайте европейські Капді ДІАНА. Брати пару каплів на цукор або трошка горячої води пару разів денно, щоб звільнити себе від згаданих недуг. Ці Каплі ДІАНА є і повинні находитись в кожній хаті, як зимою так і літом, бо вони є дуже вартними. Ціна фляшки є $1.00, по всіх аптиках в Канаді. Коли аптикар їх не має на складі, кажіть хай Вам їх дістане. Каплі ДІАНА є одинокі в Канаді.

### "УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО В АРГЕНТИНІ ВИХОДИТЬ ЗНОВУ

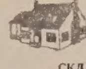
Внаслідок заходів Української Центральної Репрезентації в Аргентині арґетинський уряд скасував заборону видавати український тижневик "Українське Слово" в Буенос Айрес, яке почало знову нормально виходити кожного тижня.

Його появу заборонили були через те, що редакція переочила помістити в заголовку газети згадку, що 1950 рік є роком визвольника Арґентини ген. Сан Мартіна. Подібна доля стрінула також багато інших газет і журналів у цілій країні.

Згадку про ген. Сан Мартіна мають поміщувати всі арґентинські газети в кожному числі впродовж 1950 року.

### ПОСТІЙНА ПОЛІТИЧНА ЧИСТКА В БОЛГАРІЇ

Болгарська комуністична партія боїться, що влада усувається зпід її ніг. Тому переводить безконечні чистки з непевних елементів у партії. Цими днями зачнеться в Софії сенсаційний процес проти бувшого заступника премієра Йогова і бувшого начальника штабу армії ген. Кінова. Особливо непевно почуваються болгарські большевики від часу, як помер Георгій Дімітров.



**Все Потрібне для Будови**

По Умірковaній Ціні — Дістаньте в Своїм

СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ

**NORWOOD LUMBER COMPANY**

Office EDMONTON Yard and Factory

11203-96 Street—Phone 73982 9041-114 Avenue—Phone 71009

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

**Европейського Стилю Мясні Продукти**

Повідомляємо українське громадянство, що отворено в місті САСКАТУНІ нове модерне українське підприємство мясних продуктів ВИСОКОЇ ЕВРОПЕЙСЬКОЇ ЯКОСТИ.

Виробляємо різнородні ковбаси, кабаноси, сальцесони, кашанки, паштети, парівки (вінерс), шинки, бекони і всі інші вудженини. Замовлення висилаємо на провінцію гуртово для підприємств і індивідуально для поодиноких покупців. Ціни умірковані, скора і чемна обслуга. Замовлення полагоджуємо телефонічне і листовно.

Просимо українське громадянство при нагоді відвідати це наймодерніше українське підприємство в Саскатуні.

EUROPEAN MEAT PRODUCTS LTD.

308 - 20 Street West — Saskatoon, Sask. — Phone 7686

Ігор Ґузенко.

# ЦЕ БУВ МІЙ ВИБІР

(Передрук заборонений)

(Продовження).

Романов повернувся у знаменитім настрою. Я сидів із Заботіном в одній із прийомних кімнат, що служила тимчасово за кабінет військового аташе в амбасаді, коли Романов влетів із розчервонілим обличчям. Не вважаючи на мене, він викликнув:

— Можете поґратулювати мені успіхів, товаришу полковник!

Так говорячи, Романов розстелив кілька паперів на Заботіновім бюрку. Один із них, як я міг прочитати з напису на нижчім правім розі, був точним пляном морського порту в Галіфаксі. Нагорі було надруковано великими літерами:

— ДОВІРОЧНЕ!

Заботін зірвався на рівні ноги, в його лиці відбивалося здивування і недовіря. Він навіть помацав папір власними пальцями, заки видивився на Романова.

— Де ти це взяв? — запитав він. — Треба тобі знати, що то не надто розумно зачинати красти секрети зперед самого носа офіцерів канадійської фльоти за час такої короткої візити. Вони можуть завважити згубу.

— Але ж, товаришу полковник, — перервав захоплений Романов, — один із офіцерів позичив мені цей плян зовсім радо під умовою, що я поверну його. Щиро кажу, я ледве міг повірити своїм очам і вухам, але ось — маєте.

Заботін нахилився над мапою, уважливо її студіюючи. Після короткої мовчанки він сказав, ніби до себе самого: — Можливо, це фальшива інформація.

— Я теж це думав, — сказав Романов, — але я уважно переконтролював усі будівлі, коли мене везли на інспекційну обїздку порту. Мапа є абсолютно вірна.

Заботін не сказав у тому моменті більш нічого, але подиктував мені подрібний лист до консуля в Галіфаксі, в якім він зазначив деякі обєкти, що їх Романов замітив на мапі під титулом "пояснення." Найближча відповідь справдила все.

— Я не можу зрозуміти канадійських та американських офіцерів, що їх ми тут зустрічаємо, — сказав до мене Заботін; вони поводяться супроти нас так, як поводилися б самі між собою.

До Москви вислано звіт, що вияснював цей "надзвичайний осяг," а мапа мала бути вислана найближчою поштою. Москва відтелеґрафувала теплу похвалу, стверджуючи, що мапа є "надзвичайно вартісна."

Заботін опісля сформулював свою політику. Він випрацював напрямні, по яким треба було викликувати щирість між канадійськими вояками, але ніколи не робити цього надто виразно. — Чим менше ви говорите, тим більше вони дадуть, — сказав він проникливо, — вам треба навчитися слухати, як вони говорять. Вони скажуть вам усе.

### РОЗСВАРЕНИЙ РАЙ

Советська кольонія в Оттаві, позірно ізольований рай серед демократичних джунґлів і блискучий приклад спроможности змагатися з капіталістичною державою, скоро зблідла передімною. Навіть коли я вдихав чисте, вільне канадійське повітря почерез стальові крати вікна моєї кімнати шифрів, до мене доходили й оточували мене звуки вирування, що повставало з огидних, малих інтриґ і випадків, які проточувалися через тонку шкуринку гіпокритичної моральности амбасади СССР.

Мій старий приятель, майор Романов, попав у поважний клопіт. Правда, це сталося більше з його власної вини, але й ті, що вдавали його приятелів та співробітників, несли відповідальність ,за ножі встромлені в його широкі плечі.

Все почалося з обіду, виданого директором советської пресової аґенції ТАСС Жевеїним на честь новопризначеного редактора великого часопису. Між запрошеними гістьми був Романов і Белохвостіков, пізніше перший секретар амбасади, враз зі своєю дружиною від кількох днів, Жмакіною.

Згідно э поголосками, які кружляли, Жмакіна працювала в амбасаді, коли ми тільки приїхали, і вона дозволила Романову вірити, що його заміри супроти неї будуть приязно прийняті. Як далеко Романов посунувся, я не знаю, але він випадково відкрив, що вона була аґенткою НКВД, або інформаторкою НКВД, тому, що все, що він сказав чи зробив, було донесене туди.

Коли обід ішов своїм порядком і віскі замінила вино, Романов ставав щораз більш похмурий, підчас коли Белохвостіков і його дружина ставали чимраз більш веселими.

Несподівано Романов сказав до Белохвостікова, що сидів напроти:

— Чого ж ти так гордишся своєю молодою, гарною сукою? Вона є ніщо інше, як енкаведівська волоцюга...!

Белохвостіков зблід, а відтак посинів від люті. Він перехилився через стіл і замахнувся на Романова. Романов схватив його руку та з жахливою силою потягнув Белохвостікова почерез стіл, звалюючи із грюком на землю пляшки, накриття, їжу, срібло й окраси. Треба було злученого зусилля кількох членів амбасади, щоб їх розділити і відпровадити Романова додому.

Полковник Заботін пробував затушкувати випадок, як "тільки один із таких випадків на прийняттях," бо він дійсно любив Романова, який, коли був тверезий, був надзвичайно видайний у праці і ласкавий у відношенні до підчинених. Раз на одному прийнятті в амбасаді Романов, що був у знаменитому настрої, кивнув пальцем на одну достойну канадійську паню, запрошуючи її до бару. Але ж була метушня на другий ранок, коли Заботін робив з ним порядок!

— Жінка, до якої ви кивали пальцем, неначе б вона була жінкою легких обичаїв, — верещав Заботін, — була дружиною одного достойного генерала. Пощо ви свистали на неї і зробили з себе повного дурака?

Відтак, ніби завваживши комічність своїх власних слів, Заботін вибухнув сміхом. Романов витягнув велику, брунатну хустину з кишені, обтер чоло і викликнув:

— Фю!

Я не міг стриматися, щоб і собі не розсміятись, і на цьому випадок закінчився. Траплялися ще й інші пияцькі приключки, що в них був умішаний Романов, але Заботін незмінно забував про них після того, як урядово накартав Романова. Романов звичайно поводився тоді, як благе щеня, і пробував відбудувати довіря свого зверхника, працюючи після того більш сумлінно.

Проте випадок із Белохвостіковим, здається, пішов дальше. В кожнім разі він дав нагоду підполковникові Мотінову, асистентові Заботіна, копати ямку під своїм начальником. Користаючи з нагоди, коли Заботін був неприявний в Оттаві, Мотінов вислав таку телеґраму до Москви:

— Я мушу повідомити про безпорядочну поведінку майора Романова. Він брав уже участь у пяти бійках. Бився з майором Роґовим на вулиці перед домом військової місії. Кілька разів так упився на прийняттях, що треба було його виносити. На всіх прийняттях і товариських зустрічах поводиться він у провокативний спосіб. На одному прийнятті ТАСС він побився з першим секретарем амбасади Белохвостіковим. Замість покарати Романова, Заботін обороняє його. Перед трьома днями, на прийнятті в його власному помешканні, Романов побився із чехословацьким офіцером і в тій бійці зірвав штани з чехословацького військового аташе. Полковник Заботін був на тому прийнятті враз зі своєю дружиною і Ґоршковим. Другого дня Романов не з'явився до праці. Заботін виправдав його неприявність недугою. Вважаю, що треба прийняти негайні заходи.

Телеґраму зашифровано і вислано під псевдонімом Мотінова "Лямонт." Незабаром після того Мотінов вислав другу телеґраму:

— Романов поводиться дальше неможливо. Заботін відмовляється приступити до рішучих заходів. Лямонт.

Очевидно, я бачив ті хитрощі Мотінова, але мій досвід навчив мене тримати уста замкненими, коли зачиналися інтриґи. Якщо б я піддався симпатії та остеріг Заботіна, то Мотінов напевно знав би, хто "проговорився." А якщо б Мотінов схотів брехати про мене, або ще гірше, коли б його інтриґи вдалися і він займив колись Заботінове місце, то де я опинився б? Я придержував твердо советську засаду тайни.

Вкінці Мотінов зробив свою майстерну хитрість. Наближався день червоної армії і Заботін, згідно з прийнятим звичаєм, робив пропозиції про відзначення заслужених членів військової місії. Імя Романова не було туди включене, бо Заботін був у серці чесним вояком. Коли він закінчив листу, він звернувся в моїй приявності до Мотінова і сказав:

— Я надто зайнятий, щоб виробити цю пропоновану листу в офіційній формі. Ви зробите це за мене.

Мотінов відповів: — Очевидно, товаришу полковник, — і покинув кабінет.

Відтак того самого дня Мотінов забіг до зайнятого в кабінеті Заботіна і поквапно поклав форму на столі. Заботін не міг мати часу, щоб її прочитати, і без надуми зробив так, як звичайно: підписав та відсунув нетерпеливо свого асистента на бік.

Коли Мотінов вручив мені форму, щоб її зашифрувати, мої очі мало не вискочили з лоба. Посередині було речення:

— Пропоную, щоб майора Романова нагородити, бо він дуже добре виповняє завдання, які я на нього накладаю.

Це речення, що слідувало негайно після двох телеграм Мотінова, зробить Заботіна повним брехуном і безвідповідальним шефом військової місії. Я глипнув на Мотінова і побачив, що він глядить на мене так, неначе б ждав на якусь мою заввагу. Я зумів видушити усмішку на обличчі і притакнув, неначе б не запримітив нічого надзвичайного.

Було видно, що Мотінов грає добре задуману гру, викликуючи в Москві сумнів щодо здібностей Заботіна. Кульмінаційною точкою того пляну була подумана пропозиція відзначити Романова.

(Далі буде).

**Російський уряд** заборонив продаж провінціональних часописів чужим амбасадам і дипльоматичним місіям у Москві, щоб не мали змоги дізнатися, що діється в СССР.

# ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

## Березень -- місяць зізнань для доходового податку

Знову прийшов час робити податкові зізнання і фармері повинні старанно перейти свої записки, щоб упевнитися, щодо своїх прибутків у минулому році.

Багато фармерів певно не внесли до податкового уряду зізнань за 1949 рік в день 31. грудня, разом з платою двох третих вимаганого податку. Для багатьох фармерів, що мають платити мало податку, або ніякий, ця справа не дуже поважна; бо хоч кому прийдеться заплатити відсотки за проволоку, то вони будуть невеликі. Багатьом фармерам може важко було обчислити річний прихід на скору руку. Кожний, що цього не зробив, а має податок заплатити, може додати 4% від двох третих приходу як кару за проволоку, числячи від 31. грудня 1949 р. до дня, коли буде платити податок. Тому, що фармерам неможливо обчисляти приходи місячно або чвертьрічно, як це роблять інші, податкова влада вимагає, щоб фармері це зробили за цілий рік і внесли свої податкові зізнання найдалі до 30. квітня.

**Як обчисляти знецінювання майна.**

У грудні минулого року міністерство державних приходів запропонувало зміну для обчислення знецінювання (депреціяції) фармерського майна в цілях доходового податку. Цей урядовий плян викликав гостру критику в парляменті і в фармерських організаціях. Він має деякі добрі сторони, бо позволяє першого року відчислити досить високий відсоток на депреціяцію, а в дальших роках стосувати навіть легкий спосіб знецінювання. Та він занадто скомплікований для фармерів і не все певний, тому треба поставитися обережно до надто різкої зміни. Канадійська Федерація Рільництва в недавньому письмі до уряду заявилася проти цілковитої зміни теперішньої системи, однак просила уряд, щоб фармерам, які очуть ужити нового пляну, було вільно так зробити. Як тепер справа стоїть, фармері і рибаки є звільнені від нових приписів, що надаються у випадках надзвичайної депреціяції. в таких як перестарілі машини, або в нещасливих випадках. В нормальних фармерських умовах користь з цеї нової системи знецінювання дуже мала.

На днях появилися нові пояснення доходового податку для фармерів, і з них довідуємося, що уряд знизив депреціяцію фармерських машин, які гонить олива або електрика. Давніше було вільно відчислити 20% вартости машини чи іншого приладу на депреціяцію, тепер вільно відчислити тільки 15% вартости. Цей розпорядок видав уряд на основі ордер-ін-кавнсил 31. січня і він став відомий тільки 20. лютого.

**Патронатські дивіденди.**

Фармері почуваються трохи невдоволені, що мусять платити податок від патронатських дивіденд у кооперативах, які їм виплачено, але не готівкою. Це справа ускладнена і можливо, що кооперативи не мали ще змоги поінформувати, чому воно так є. Коли дивіденди не розподілені або не виплачені членам кооператив чи доставцям продуктів, тоді податок від них платить кооператива. Тому, що кооперативи мають свої власні справи і свій спосіб господарки, то їх члени повинні бути про це поінформовані. Часом буває тяжко поінформувати членів у таких делікатних справах публичними заявами.

**Фармері мають клопіт з виписуванням зізнань.**

Фармері, що мешкають близько податкових урядів, можуть попросити урядовців, щоб помогли їм виповнити податкові формулярі. Але ті, що живуть подальше від міст, нераз мусять комусь заплатити за цю роботу, навіть коли вони звільнені від податку. Фармерські організації звернулися до міністерства державних приходів в Оттаві, щоб на час виповнювання податкових зізнань у березні і в квітні воно розіслало інспекторів до віддалених околиць. Ці люди мали б помагати фармерам так само, як помагають урядовці головних податкових урядів. Деколи може помогти фармерові місцевий поштар або вчитель.

**Як відчисляти платні синові і донькам.**

Р. А. Стюарт, член Канадійської Федерації Рільництва і Комітету для податкових справ, дає таку пораду:

Процедура доходового податку заохочує до угоди і спілки в господарстві батька з сином. Це дуже вдячна тема для провінціональних рільничих департаментів, щоб її пропаґувати. Коли нема такої спілки, треба б платити звичайні платні, і якщо діти хочуть лишити свої гроші в господарстві, тоді на податковім формулярі треба їх втягнути як довг на фармі у формі позиченого капіталу, замість щоб втягати їх як невиплачені заробітні платні.

Фармерам вільно тепер виплатити синам і донькам за їх річну працю найвище $500 на особу і цей видаток вписати у рубрики господарських видатків. Ця сума не нарушує звичайного статусу залежности дитини від батька (в податкових справах). Таким чином господарка на фармі вважається ділом родини як одиниці.

Виплачування реґулярних платень синам і донькам могло б спричинити на багатьох фармах правдивий переворот. Така система могла б викликати зміну у способі думання багатьох людей про кошти продукції різних фармерських продуктів. Вони могли б мати вплив на зміну думання й поведення фармерської молоді. Чи така система — поставити взаємини між членами родини на бизнесовій основі — добра, чи ні, це інша справа. Можна певно сказати, що ні, бо вона могла б захитати тими морально-духовими основами, на яких збудована і чим сильна родина. Однак процедура доходового податку підходить до фармерського бизнесу з іншого боку.

## Остерігають перед штучним погноєм у плинному стані

Манітобська Рада Штучних Погноїв не поручає комерційних штучних погноїв у плинному стані для удобрення ґрунту під збіжжя, сказав Дж. Р. Бел, заступник міністра рільництва і голова Ради. Причини подано такі:

Тільки дуже малу кількість того плину можна вжити до насіння, щоб не знищити сили кільчення.

Цей плинний погній, як уживати його згідно з написаними фабрикантом вказівками, має ледве дві унції фосфату на акер землі, а це не має майже ніякого значіння для ґрунту, вбогого у фосфат.

Цей плин випробували на досвідній фармі і з нього не вийшло нічого.

Так само в Саскачевані остерігає перед плинним штучним погноєм провінціональний полевий комишинер В. Горнер. Він каже, що фабриканти розголосили цей погній в останніх шістьох місяцях, немов би він дуже підносив родючість ґрунту. Експериментальна праця з тим погноєм у Саскачевані не підтримала тих захвалювань, хоч саскачеванський університет зробив з ним вісім дослідів і поступав так, як повчають фабриканти.

Це значить, що треба вживати стандартних штучних погноїв, у сухому стані 11-48-0, або 16-20-0 аммонієм фосфейт.

## Прослідити бюрократичну машину, каже сенатор

Минулого року було розмірно мало безробіття в Канаді, а проте кошти завідування федеральним урядовим фондом обезпечення (анемплоймент інсюренс фонд) були $17.000.000.

Сенатор Еселтайн з Саскачевану піддав думку в сенаті, щоб сенатський комітет прослідив ці велетенські видатки на адміністрацію. Сенатор Еселтайн звернув увагу, що до фонду обезпечення заплатили працедавці, робітники й уряд у 1949 р. разом $120.000.000, а видатки на адміністрацію пожерли аж 15 відсотків тої суми. Такий стан сенатор назвав "потрясаючим."

Коли Оттава позволила собі видати $17.000.000 на адміністрацію фонду безробіття в часі, коли число безробітних було мале, то які видатки будуть на випадок великого безробіття! Коли б звичайні асекураційні компанії витрачували такий великий відсоток премій на адміністраційні видатки, то для власників асекураційних поліс залишилося б мало готівки. Пропозиція сен. Еселтайна, щоб прослідити адміністрацію державного обезпечення, слушна й на часі.

## ПОВІСИВСЯ ЗІ СТРАХУ ПЕРЕД РОСІЄЮ

Американське радіо подало новинку про виїзд до Росії совєтського шпигуна Ґубічева, недавно засудженого на 15 літ вязниці. Злучені Держави рішили не карати його під умовою, що він виїде до двох тижнів до Росії.

На радіо впало англійське слово "спай" (шпигун). Цю новинку зачув новоприбулий український скиталець Яким Сай у місті Камінґ, Оклагома. Він зрозумів, що це його мають депортувати, і з перестраху повісився.

**Відновіть свою передплату!**

## Посол Дікур проти поширювання депресійних настроїв

Посол Іван Дікур промовляв 13. березня в дебаті над престольною промовою в федеральнім парляменті і порушив дві справи, що цікавлять ширший загал канадійського населення.

В першій частині промови виступив він проти тих членів опозиції, як також проти інших людей поза парляментом, що страшать великою депресією, яка ось-ось визирає зпоза вугла, і що Канада котиться до економічної руїни. Канада все ще переживає переходовий стан з господарства воєнного часу до мирного. Природно, що це позначується в економічних умовах цілого краю. Підчас війни було легко збувати надвишку наших рільничих продуктів, бо цілий світ потребував пшениці, мяса і всього, що ми мали на продаж. Однак ступнево европейські держави почали загосподарюватися, збільшили свою власну продукцію і, очевидно, ми зустрілися з деякими труднощами. Однак Канада не має місця для тих, що виють про лихо і ширять похмурі настрої.

Другу частину промови присвятив пос. Дікур справі транс канадійського гостинця через Едмонтон і Єлловгед до Ванкуверу, замість через Калґарі і Кікінг Горс, тобто полудневою частиною Алберти і Бр. Колюмбії. Пос. Дікур ствердив, що за першим напрямом промовляють оборонні потреби Канади.

## ГОРИТЬ НАФТОВЕ ДЖЕРЕЛО В АЛБЕРТІ

16 миль на північ від Едмонтону довертілися до нафти і з глибини землі бухнули струї темної ропи. Підчас того, як добували сверли на поверхню землі, викресалася іскра і від неї зайнялася нафта. Полумінь видобувалася зпід землі з рохотом, який було чути 10 миль довкруги.

Підчас експльозії було ранених трьох робітників. З Редвотер вислано 50 робітників з булдовзерами до боротьби з вогнем.

## МАНІТОБСЬКИЙ УРЯД НЕ ПІДНЕСЕ ШКІЛЬНИХ ҐРЕНТІВ МУНІЦИПАЛАМ

Міністер освіти Ровдс Смит сказав у провінціональній леґіслятурі, що манітобський уряд не піднесе тепер своїх шкільних ґрентів муніципалам. Теперішній ґрент, що його опозиційні посли критикували гостро кілька днів, виносить 25.8 процент всіх видатків на освіту в провінції. 31.4% на шкільні потреби в сільських муніципалах і 6 до 7 процент для шкіл у Вінніпеґу.

## $144.450 КАРИ ЗА ФАЛЬШУВАННЯ ПОДАТКОВИХ ЗІЗНАНЬ

Суд у Вінніпеґу засудив двох братів Шарфштайнів на $144.450 гривни і коштів за ухилення заплатити податок від свого бизнесу. Крім того вони мусять заплатити $100.000 податку. Іцик і брат любили робити фальшиві податкові зізнання.

## ГОСТРІ ЗАЯВИ, ЩО НЕ МАЮТЬ ПІДТРИМКИ В ДІЛАХ

Промовляючи в Комонвелт Клюбі у Сан Франсиско, секретар стейту Дін Ачесон сказав, що Совєтська Росія пробує перекручувати на свій лад свободолюбні рухи народів і використовувати для своїх імперіялістичних цілей змагання народів до волі. Натомість ЗДАмерики не хочуть використовувати народів Азії для своїх цілей і готові дати підтримку й обмежену фінансову допомогу для незалежницького руху на Сході, коли цей рух не буде комуністичний. Американці, твердив Д. Ачесон, поборюють комунізм тому, що це є засіб і знаряддя, якими червона Москва пробує поширити свою диктаторську владу по якнайдальших закутинах усього світу. Щоб унешкідливити московські аґресивні пляни, ЗДАмерики, згідно з заявою Д. Ачесона, готові допомогти загроженим Москвою народам також своєю військовою силою.

На жаль, гострі слова осуду під адресою володарів з Кремля не мають покищо річевої підтримки в політиці американського уряду, яку тепер очолює сам Д. Ачесон. Москва іґнорує такі та їм подібні заяви і послідовно переводить намічені пляни як в Европі, так також в Азії.

## Посол Г. Лобай проти упослідження його округи

Останнім з українських послів в албертійській леґіслятурі, що промовляв над буджетом, був Г. Лобай, посол з округи Бівер Ривер. Його промова була присвячена виключно потребам тої округи, яка, як з промови виходить, є занедбана — чи навіть упослідження.

Земля там урожайна і наприклад фармер Франчук з Вондерінґ Ривер мав 60 бушлів пшениці з акра. Сидні Павловський здобув світовий чемпіонат вівса. Посол Лобай домагався, щоб уряд заложив у тій окрузі експериментальну стацію, щоб фармері й нові поселенці мали поучення, як добре господарити. Фармері домагаються доріг, щоб могли доставляти свої продукти на ринки. В окрузі є тільки одна приватна лікарня; також треба більше норс. Телефонічних получень в дистрикті дуже мало, й обслуга поганенька. Дистрикт не має свого агронома. Нема провінціональних будинків для приміщення різних департаментів. Нема електрифікації, за вийнятком місцевої стації. Окремі вимоги має шкільництво.

Словом, дистрикт упосліджений і пос. Лобай домагався, щоб буджет був для всіх справедливий.

## ПЕРЕНЕСУТЬ СЕЛО В МАНІТОБІ

95 миль на північний схід від Вінніпеґу є серед лісів село Ст. Джордж, що має 550 душ населення. Ця колись тиха й заспана оселя над берегом ріки Вінніпеґ незабаром перестане існувати. До 1952 р. буде розбудована на ріці велика водно-електрична стація коштом $20.000.000 і води ріки заллють місце де нині розкинулося село з фармерськими будинками, школою і католицькою церквою. Перенесуть в інше місце навіть цвинтар з небіщиками. Ненарушеною залишиться на своєму місці тільки церква.

## ХОЧУТЬ СТАВИТИ БУДІЙСЬКУ ЦЕРКВУ У ВІННІПЕҐУ

У Вінніпеґу живе коло 150 японських родин у числі близько 600 душ, які визнають будійську релігію. Згадана японська громада поробила вже старання для будови у Вінніпеґу власної будійської церкви, що має коштувати 15.000 долярів.

## САСКАЧЕВАНСЬКИЙ ДОТЕП

На конвенції саскачеванських сільських муніципалів у Саскатуні оповідали таку історію:

В північному Сасакачевані зайшов фармер до адвоката в місточку, щоб заплатити за нову фарму. Адвокат взяв обережно велику бляшанку з джему і почав рахувати гроші.

Після пів години, перечисливши банкноти різної величини, адвокат сказав, що він нарахував $14.000.

"Ой, ой!" — простогнав фармер, звертаючись до жінки "Ти принесла не те пейлечко."

**Ширіть "Українські Вісті"!**


**Коштує одного доляра, або ані цента**

Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Вашого доляра, отже питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім місточку. Не забудьте. А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.10 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.



**ТАКА НЕРВОВА,**
**неспокійна кілька днів перед періодичною слабістю?**

Чи жіноча періодична слабість вчиняє вас нервовими, дивно неспокійними, напруженими і слабкими кілька днів перед цим часом? Коли так, то заживайте рослинний складник Лідії Е. Пинкгем. Він впливає злагіднююче й заспокійливо на один з найважніших органів жінки, при чому він діє через симпатичну нервову систему.

Вплив складника Пинкгем є більший, ніж злегшити місячні болі. Він зменшує також передчасову нервозність і напруження. Постійне вживання цього чудового ліку створює відпорність на такі жіночі слабощі. Дійсно, це правдивий приятель жінки!

- УВАГА: А може ви волієте таблетки Лідії Е. Пинкгем з додатком заліза.

**Lydia E. Pinkham's VEGETABLE COMPOUND**


## ФЕДЕРАЛЬНИЙ БУДЖЕТ 28. БЕРЕЗНЯ

Міністер фінансів Еббот внесе свій буджет на 1950-51 рік 28. березня. В політичних колах панує думка, що в новому буджеті не буде податкових пільґ, як то було у виборчому буджеті минулого року.

## ПОЧАВСЯ СУД ПРОТИ ПЕКАРСЬКОГО КОМБАЙНУ

В Калґарах почався суд проти сімох великих пекарських фірм, що створили пекарський комбайн, який настановив однакову ціну хліба в західній Канаді, і нищить конкурентів, які продавали дешевше.

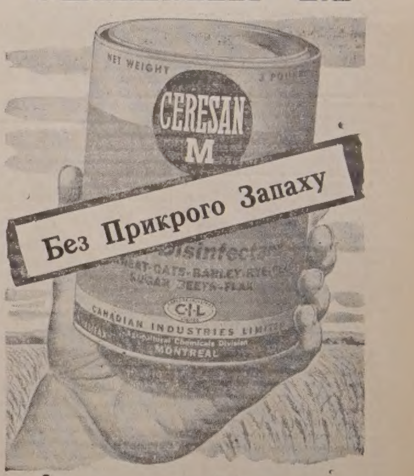
## БЕЗРОБІТТЯ МАЛІЄ

Департамент праці в Оттаві стверджує, що число безробітних у Канаді змаліло на 5,000 у минулому місяці і 2. березня всіх безробітних було 375,000.

## ВТРАТИЛИ 42.000 ДОЛЯРІВ ВИБОРЧИХ ДЕПОЗИТІВ

Кожний кандидат на посла до британійського парляменту в часі недавніх виборів мусів скласти титулом кавції 150 ф. стерлінґів, яку перепавший кандидат міг по виборах дістати назад, якщо здобув бодай одну восьму частину всіх відданих в його виборчій окрузі голосів. Комуністична партія виставила була 100 кандидатів. З них тільки 7 здобули передбачену законом кількість голосів, а 93 комуністичні кандидати потратили свої депозити. Разом стратили комуністичні кандидати 13.950 фунтів, або 42.000 долярів.


**"CERESAN" M**




**ЗА ЛІПШІ ВРОЖАЇ -- КРАЩУ ЯКІСТЬ**

"Серезен" М є таною асекурацією проти іржі колосся, що знищує врожай проти іржі паростків і гниття корінців. "Серезен" М дає подвійну охорону — нищить іржу та охороняє перед ґрунтовими хворобами, АЛЕ НЕ ОСЛАБЛЮЄ СИЛИ ПРОРОСТАННЯ. Так, тільки за 3 до 4 центи на акер "Серезен" М принесе вам ліпші врожаї, чистіше збіжжя — це дійсно поплатна асекурація врожаю.

**ЛЕГКИЙ ПРИ ВЖИВАННІ — ЕФЕКТИВНИЙ — ДУЖЕ ТАНИЙ**

Вживання "Серезен" М є легке й вигідне. "Серезен" М не має прикрого запаху. Насіння можна приготувати на шість місяців перед засівом — можна зберегти на складі і чекати весни. (Насіння треба приготувати бодай на 24 години перед засівом).

**ОХОРОНЯЙТЕ ВРОЖАЙ — ЗБІЛЬШІТЬ СВОЇ ДОХОДИ**

Цього й кожного року охороняйте свій врожай і збільшіть свої доходи, вживаючи "Серезен" М. Можете купити в кожній крамниці з фармерським приладдям.

"Серезен" М — це новий ртутний засіб дезинфекції насіння, що заступив добре відомий "Серезен". Він так само ефективний, але без колишнього поганого запаху.

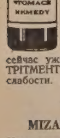
C-I-L

**CANADIAN INDUSTRIES LIMITED**
Agricultural Chemicals Division
WINNIPEG
Halifax — Montreal — Toronto — Chatham, Ont. — Vancouver



**СОТНІ ТИСЯЧ РІЧНО УЖИВАЮТЬ**

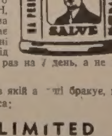
**ЖОЛУДКОВЕ ЛІКАРСТВО РУСКИЙ ТРІТМЕНТ**
**RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY**




Одиноке лікарство в Канаді, того винаходу на ріжні недомагання жолудка, жовчі, печінки, нирок і міхура. Здуття після їди, згагу — здуття та тиснення в ямці, жовтачку, нестравність, брак апетиту, гази, кваси, біль чи заворот голови, біль під ребрами, біль в лівому чи правому бочі жолудка, гіркість та кисність в роті, затвердження та нерегулярність жолудка. ОТОЖ не відкладайте до ЗАВТРА — бо ЗАВТРА може бути пізно лічитись найліпшою медициною. Тому щиро радимо Вас, сейчас ужити одну чайну ложочку цего знаменитого лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, щоби забезпечити себе від більше серіозної слабости. Ціна фляшки є $6.00 з пересилкою.

**Міліони Людей Знають**

**MIZARH SALVE — МІЗАРГ МАСТЬ**




Нема другої такої масти як МІЗАРГ в Канаді, на болі ревматичні, артретичні чи мускульні, біль лопаток, плечей, рамен, рук, на застуду грудей, біль крижей, ломбаґо, саєтику — біль в клубі з вогкости чи зимного протягу, штивність та болюче опухлення КОЛІН, КОТИКІВ чи суставів, на зимні ноги та почуття поза шкірою якби мурашки лазили. Масть МІЗАРГ витягає застуду наверх тіла зовнішними прищами наповнені гноєм, та зараз дає змогу циркуляції крови від першого посмарования. Уживається масть МІЗАРГ раз на 1 день, а не що дня як другі. Ціна слоїка є $5.00 з пересилкою.

Продається в кожній аптиці Канади. Коли ж в якій аптиці бракує, пишіть до нас. Не посилаємо на С.О.Д. Наша адреса:

**LUSCOE PRODUCTS LIMITED**
559 BATHURST STREET — TORONTO 4, ONTARIO

УВАГА: Не посилаємо лікарств поза Канаду.



**PRINGLE CHICKS AND A COMPLETE POULTRY SERVICE!**

З новим обладнанням, збільшеною продукцією та 4 модерними вилягарнями курят — одержите найкращу обслугу у ПРИНГЕЛ. Для найкращих доходів мусите подбати про вчасні курята. Вже замовляйте такі роди:

Принґел Р.О.П. Заплідненi Курята

| За 100 | Без означеного полу | З означ. полом |
|---|---|---|
| Білі Леґгорнс | $18.00 | $36.00 |
| Ню Гемпшайрс | 19.00 | 34.00 |
| Барред Рокс | 20.00 | 35.00 |
| Леґ.-Гемп. Кросбред | 19.00 | 35.00 |

Визначення полу на 96% певне.

Когутики: Б. Леґгорнс — $4.00; Геві Брідс $11.00; Кросбред $6.00 за 100 штук.

Апробовані Принґел Широкогруді "Бронз" Індичата:

| 100 | 50 | 25 |
|---|---|---|
| $90.00 | $47.50 | $25.00 |

**PRINGLE**
ELECTRIC HATCHERIES
Edmonton 10550 - 101 St. Phone 26234
South Edmonton 10037 - 82 Ave. Phone 35358
Calgary 228-230 17 Ave E. Ph. M3045
and Chilliwack, B. C.

**УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ**
Український Католицький Тижневик

Видає Спілка Українські Вісті від адресою:

Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.

Телефон 25706

Річна передплата в Канаді ...... $2.50
Поза Канадою ................ $3.00

**UKRAINIAN NEWS**
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)

Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.

Phone 25708.

Yearly subscription in Canada .... $2.50
Outside Canada .................. $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

# За справді наукову й обєктивну історію України

У статті "Книга, що її не можемо поручити," звернули ми ще два місяці тому (див. **"Українські Вісті,"** ч. 4 з 24. 1. ц. р.) увагу на те, що перевидана другим виданням у Канаді п. І. Тиктором "Велика Історія України" переповнена всякими несправедливими випадами проти Української Католицької Церкви і необєктивною, незгідною з історичною правдою критикою Унії нашої Церкви з Римом. Навівши на доказ вище сказаного кілька більших цитатів з цієї книги, **ми заявили, що оцінка Унії в цій праці і висновки з тієї оцінки є того роду, що можуть образити найсвятіші почування кожного українця-католика. При кінці ми вважали за необхідне перестерегти перед такою історією України наших читачів, бо в цій великій книзі освітлено в багатьох** місцях невірно історію нашої Церкви, а тимсамим історію нашого народу, що болюче вражає почування величезної маси українців.

У цій справі забрав голос також тижневик **"Наша Мета"** (Торонто, ч. 5. з 4 2.) у статті п. з. "Не знають, що творять." Осудивши подібно, як "Українські Вісті," всякі неперебірчиві випади в цій історії проти Української Катол. Церкви та її минулого, "Наша Мета" закінчила так: "Українці-католики повинні зробити відповідний висновок із важкого промаху п. Тиктора."

Після того виступило торонтонське **"Світло"** (ч. 3. з 15. 2.) з редакційною статтею "Наша поблажливість шкодить нам" і з ширшою статтею п. С. Г. п. з. "Старі пересуди в новій історії України." В редакційній статті "Світла" сказано, що поява "Великої Історії України," яка представляє в негативнім світлі з'єднання українського народу з Апостольською Столицею і тимсамим дає хибний осуд про найважнішу справу, що повинна глибоко обходити кожного українця, себто про релігію, є вершком і вислідом нашої своєрідної поблажливости, нашої нерішучости і недостачі критичности. А в статті історика п. С. Г. наведено кілька маркантних місць з названої книги, в яких обкидано болотом велику ідею Унії та її діячів, і висловлено з цього приводу думку, що ті, які писали ту історію України, занедбали або не хотіли висвітлити цю подію в належнім світлі. Вони — читаємо там — "не використали найновіших дослідів про унійні змагання наших найвизначніших істориків, як напр. Степана Томашівського, Миколи Чубатого або з найновіших Петра Ісаєва, тільки сперлися на тих наших істориків, як Микола Костомарів чи Михайло Грушевський, які знову в першу чергу спиралися на працях московських істориків. А ті останні ненавиділи обєднання нашої Церкви з осередком християнства в Римі, бо так їм наказувала політика їх уряду. Ту політику відсепарування українців від заходу переводять москалі послідовно від кровавого царя Петра починаючи і на кровавім Сталіні кінчаючи. А деякі наші історики, на жаль, не хочуть бачити того, що найважніший духовий вузол, яким нас Москва тримає при собі, це власне православна віра. І як дотепер — Москва вживає того засобу супроти українців доволі успішно".

Кінчиться ця стаття закликом до наших істориків, щоб написали, а наші видавництва щоб видали нарешті таку історію України, яка відповідала б історичній правді і була б вільна від пересудів, що покутують у нас завдяки нашим північним сусідам.

З черги порушив цю справу католицький тижневик **"Шлях"** у Філядельфії, що присвятив їй мало не цілу сторінку (ч. 9. з 26. 2.) у статті під нашим заголовком: "Книга, що її не можемо поручити." Подавши довший витяг з нашої статті та один цитат зі статті "Нашої "Мети," редакція "Шляху" додає від себе таке:

"Як виглядає дійсна історична правда про Берестейську Унію, це з'ясовуємо в окремій статті "На унійних шляхах". (Ця цінна стаття пера редактора "Шляху" проф. Петра Ісаєва появилася в кількох числах "Шляху" і повинна вийти окремою відбиткою. — Прим. ред. "У. В."). З того видно, яка фальшива оцінка унії в "Історії", виданій п. Тиктором. Як відомо, згадану історію написав журналіст Микола Голубець, який перейшов на православія в розводових цілях. Що Голубець те понаписував, то йому не дивуємось, бо він, пишучи таке, хотів виправдати перед людьми свій крок. Але що те все перевидав тепер Тиктор без уваги на те, що йому звертали увагу в цій справі наші люди, зокрема наш учений історик Церкви проф. М. Чубатий і годився сам навіть поправити дотичні місця згідно з історичною правдою, то тут справді треба дивуватися. Видно, Тиктор числив тільки на православного покупця. Тим то українці католики витягнуть із того всі висновки і поступлять так, як повинна поступити кожна шануюча себе і свою віру людина. Куди обєктивніше і згідніше з правдою зображена унія в підручнику І. Холмського "Історія України," Ню Йорк-Мюнхен 1949 (8-о. 370 стор.), хоч і тут ще дещо потребувало б модифікації згідна з найновішими дослідами".

До цієї справи повернувся **"Шлях"** ще й у ч. 11. з 12. 3., де у статті п. з. "З якого джерела?" стверджує, що і в канадійському православному "Вістнику," і в тикторівській "Історії України" Голубця(очевидно, місця про унію), чи навіть у виданому недавно осередком УКО й Української Нац. Вид. Спілки "Українському Літописі." зустрічаємо той самий підхід до справ церковної унії, ті самі думки, інколи навіть подібні речення, що й у виданій три роки тому большевиками книжці Володимира Росовича п. з. "Що таке Унія" (Львів, 1947), на якій зазначено, що вона друкована за дозволом большевицького цензора. Самохіть себе питаєте: хто від кого відписує, хто черпає з чийого арсеналу протиунійних аргументів?

Для повноти згадаємо ще, що першу статтю зі "Шляху" п. з. "Книга, що її не можемо поручити," передрукувала в цілості філядельфійська **"Америка"** (ч. 16. з 28. 2.). А католицький двотижневик **"Будучність Нації"** почав містити з приводу появи "Історії України," виданої п. Тиктором, цілу критичну розвідку (початок у ч. 4.-5. з 1. 3. ц. р.).

З поданого вище бачимо, що на появу такої "Історії України," як її видав п. Тиктор, **зареагувала якслід майже вся українська католицька преса,** що треба тільки привітати. Автім, у тій історії освітлено незгідно з історичною правдою й образливо для українців-католиків не тільки різні події з життя нашої Церкви, але й представлено невірно і тенденційно також церковне й національно-громадське життя українців у Канаді, про що ми згадували вже в нашій першій статті. Вистане тільки в розділі про українську іміграцію в Канаді прочитати відповідні уступи про СУС, УНО та українських католиків, щоб про це переконатися. Для прикладу вкажемо хочби на те, що коли дані й цифри про українську православну Церкву в Канаді подано з кінця 1949 року, то такі ж цифри про українську греко-католицьку Церкву наведено Бог зна з якого часу. Читаємо там про "коло 130 греко-катол. священиків та понад 350 церковних громад," тоді коли з кінцем 1949 р. було в Канаді 204 українсько-катол. священиків та коло 600 церковних громад. Таж ще 9 років тому виказано у Пропамятній Книзі з нагоди золотого ювілею (1891-1941) поселення українського народу в Канаді (Йорктон, Саск., 1941) 345 греко-катол. парохій і 85 місійних станиць. Але ні авторові дотичного розділу, ні видавцеві книги якось нічого не відомо про могутній розвиток та розбудову церковно-релігійного життя і його станиць серед українців-католиків у Канаді саме в останніх роках.

Після всього вище сказаного напрошується сам собою один висновок: **не тільки маси українців-католиків, але й усі свідомі , справді по державницьки думаючі українці повинні дістати по змозі якнайскоріше до своїх рук згідну з найновішими науковими дослідами історію унійних змагань українського народу з Апостольською Столицею і в такому ж науковому, строго обєктивному дусі написану велику історію України.**

# З ПРЕСИ

## УЧИТЕЛЬ, ЯКИЙ НЕ ЧУВ ЩЕ ПРО УКРАЇНЦІВ

В півтижневику "Новий Шлях," торкаючись голосного виступу "Келгари Гералд" з 13. 2. ц. р. з приводу Ш. Конгресу КУК, пише п. Анатоль Волянський у статті п. з. "Шовіністичне безглуздя" таке:

В Гай Джан Мекдоналд школі у Вінніпегу один учитель з початком біжучого року знайомиться з учнями і запитує їх прізвища.

— Твоє прізвище не англійське — завважує він на адресу одного учня.

— Бо я українець.

— Українець? Я ще про таку націю не чув.

— Я також українець! — відповідає за хвилину черговий учень.

— О! — дивується професор. — Може ще є якийсь українець у клясі?

І встає більше ніж половина кляси. Професор зловився за голову. А тоді один з учнів, до речі; фармерський син, відзивається до учителя такими словами обурення:

— Ви, пане, певно з місяця впали, коли досі не чули нічого про українців. 400,00 українців живе в Канаді, в самому Вінніпегу 30,000 осіб. Величезна більшість українців — це фармері в Манітобі, Алберті і Саскачевані. Під час війни 50,000 українських добровольців у канадійській армії боролися за Канаду і гинули в експедиційнім корпусі у Франції. Майже нема числа вінніпегських англійських газет, щоб не писали про українців, а ви нічого не чули про українців!!!

Переповівши так докладно оцю подію у вищій школі у Вінніпегу, автор статті додає від себе:

Одначе не годиться обурюватися на цього вчителя. Бо як келгарський шовініст, так і цей вчитель — це винятки, дивогляди, допотопні мамути, що не мають нічого спільного з теперішньою дійсністю, якої вони навіть не знають. І саме тому ми є свідками, що учень мусить картати вчителя.

На жаль, таких "дивоглядів" чи "допотопних мамутів," які досі "не чули про українську націю" (а ми сказали б вірніше не хотіли й дальше не хочуть чути), є ще в Канаді, як також в інших країнах немало. Це повинні мати на увазі українці, розкинені по всьому світі, і вчити таких "невігласів" розуму за взором фармерського сина, що вчиться в Гай Джан Мекдоналд школі у Вінніпегу, та реагувати так, як "деякі українські канадійські газети" з приводу статті "Келгари Гералд." Незрозуміло тільки, чому та реакція здивувала п. Анатоля Волянського, який на сторінках "Нового Шляху" називає її "коломийкою," і чому "Новий Шлях" порушив цю справу аж тепер і в такому насвітленні.

## ДРІБНІ ВІСТКИ

**До Канади** привезли на виставу килим, що його виткала власноручно стара британська королева-вдова Марія. Килим буде проданий на ліцитації, і гроші будуть передані британському урядові на державні потреби.

**Сім канадійських провінцій**, всі крім Онтерії, Квебеку, і Нової Фунляндії, внесли відклик до федерального уряду проти двох останніх підвишок залізничої тарифи.

**Нову масову чистку** почали переводити в комуністичній партії Чехословаччини по усуненні з уряду міністра д-ра Клементіса, якого мають поставити під суд.

**Американський адмірал Лігі**, шеф штабу збройних сил у минулій війні, пише, що Росія "напевно" скине атомову бомбу на Зл. Держави. Американці, пише він, прийняли етичний стандарт, питомий варварам у темних віках, коли скинули атомові бомби на Японію. Цим самі американці дали "моральне" право москалям скинути атомові бомби на Зл. Держави.

**СХУДНІТЬ!**
Тримайтеся дієтетичного пляну "Голден Модел," щоб втратити грубість (тушу), привернути струнку поставу та почуватися знову молодими. Коли грубість уступить, тоді повернеться любов. Мужчини люблять жінок, що вміють затримати молодість і красу. Якщо ви забагато важите і соромитеся своєї фігури, не зволікайте, а вже сьогодні почніть відтовщуючу курацію на підставі дієтетичного пляну "Голден Модел." Пятитижневий запас — $5.00.

**МУЖЧИНИ! БРАКУЄ ВАМ БАДЬОРОСТИ?**
Чуєтеся старими, кволими, нервовими, вичерпаними, півживими? Не завжди приписуйте ці обяви старості. Використайте життя! Заживайте "Голден Гвіт Джерм Ойл Кепсулс," що є призначені для жінок і мужчин, які не хочуть старітися. Ці таблетки відновлюють силу всього організму і привертають бадьорість. Не допускайте до втрати життєздатности, тільки замовте вже сьогодні "Голден Гвіт Джерм Ойл Кепсулс." 300 таблеток — $5.00.

**АРТРЕТИЧНІ БОЛІ?**
Ревматичні чи невратичні болі? Ломбего? Ісхіас? Вживайте нових чудесних "Голден РП2 Теблетс." Ті, що вживали, кажуть: "Роками ми страждали від артретизму і ревматизму, не могли ходити, мали болі в спині, раменах і ногах, не могли спати. Аж по зажитті "Голден РП2 Теблетс" нам полегшало." Замовте сьогодні ці таблетки і не терпіть непотрібно! (Заживати [illegible] таблетки з горячим напитком [illegible] 200 таблеток —$5.00. [illegible] таблеток — $2.50.

**[illegible]КОВІ БОЛІ?**
[illegible] Кисла нестравність, гази, нервова надквасота? Гастричний розлад у травленні? Вживайте "Голден Стомек Теблетс." 300 — $5.00. 120 — $2.00. В кожній аптиці або безпосередньо в нас. Посилаємо поштою в кожне місце.

GOLDEN DRUGS LTD.,
Winnipeg. Man.

Інна Роговська.

## Дзвонить дзвін великопісний

Дзвонить дзвін.,. дзвонить дзвін.,.
Дзвін великопісний.
Лине він, лине він —
Покаяння пісня.
Він гуде . . . Він співа:
Люди, досить крови!
Час не жде! Всі слова
Згадуйте Христові;
"Возлюбіть, як себе,
Ближнього!" Й не буде
На землі між людьми
Каїна та Юди.
Божий Син . . . Божий Син
Вмер за ваше щастя.
Дзвонить дзвін.,. дзвонить дзвін:
"Йдіть всі до Причастя!"

## З НОВИХ ВИДАНЬ

**СВІТЛО, католицький часопис для українського народу, рік XIII, ч. 5** з 15. березня ц.р.

Це число "Світла", що появилося в дуже гарній зовнішній шаті, присвячене в цілості священичим і чернечим покликанням в українськім народі і до цього достосований багатий та цікавий його зміст, ілюстрований численними знимками. Крім актуального матеріялу, поміщеного у відділах: На теми дня, Огляд преси, Література (оповідання Наталі Королеви "На горі"), З природи, Робітничі справи, З української історії (цінна стаття д-ра Ст. Годованого про хрестителя України св. Володимира), Здалека й зблизька, По цілому світі — находимо в числі гарно і з теплом написані такі статті; "Справа духовних покликань у нашім народі", "Неоцінена праця ревного священика" і далі інформаційні статті про всі наші Чини та Згромадження: Згромадження СС, Місіонарок Християнської Любови, СС. Служебниць ПНДМ., СС. Василіянок, Чин оо. Францісканів нашого обряду, Згромадження Найсвятішого Ізбавителя (оо. Редемптористи), Брати Християнських Шкіл, Чин оо. Василіян. Замикає ці статті відділ "Запити й відповіді", де подано ближчі пояснення про покликання до духовного життя та про вартість життя в монастирі.

Поручаємо гаряче це число "Світла" найширшим колам українських читачів. Замовляйте "Світло" на адресу:

The Light, 3 Beverley Street
Toronto, Ont.

**Український Вільний Університет: Програма викладів у зимовому і літньому семестрах академічного року** 1949-50. Мюнхен 1949, стор. 16, 8-ка.

**ПРОПАМЯТНА КНИГА в 25-ліття Гетьманського Руху в Канаді.**

В роках від 1924 до 1933 ширився в Канаді й Америці Січовий Рух, що оформився відтак в Рух Союзу Гетьманців Державників. Редакція "Українського Робітника" в Торонті закликає всіх, що в тому русі брали чи беруть участь, що в ньому заслужилися і взагалі всіх, що щонебудь для того руху зробили, щоб надсилали редакції всі матеріяли до їх опрацювання, які мають появитися в окремій книзі п.з. "За Україну". Зокрема редакція "У.Р." просить надсилати їй: річники газет, витинки з газет своїх і чужих, прихильних і ворожих, книжки і брошури та летючки різного роду, що торкалися гетьманського руху в Канаді, далі організаційні обіжники, реферати, накази, інструкції, рекорди, звіти, листування, різного роду знимки, словом все, що має якенебудь відношення до гетьманського руху в Канаді. Всі посилки і дописи слати на адресу:

Mr. J. Tarnowych,
c/o "Ukrainian Toiler"
362 Bathurst St, Toronto 2-B, Ont.

**"ЛИС" — журнал сатири і гумору,** Ню Йорк.

З днем 15. 3. ц.р. розпочав у Ню Йорку свою появу двотижневик сатири і гумору "Лис" під редакцією відомого мистця-карикатуриста Едварда Козака та при співпраці інших українських мистців і письменників-гумористів. Видає "Лиса" Українське Видавництво в Ню Йорку під управою п. Я. Пастушенка. Передплату на журнал і всю кореспонденцію слати на адресу:

Ukrainian Publishing
P.O. Box 394, Cooper Street,
New York 3, New York, USA.

**Важне для українців Саскачевану!**

Кожний українець бажає мати підчас Великодних Свят смачну ковбасу. Як минулих років, так і цього року в нашій модерній крамниці можете набути різнородні мясні вироби, а спеціяльно ковбаси, що є популярні в Саскачевані, як також і в сусідніх провінціях. Замовлення менші чи більші висилаємо скоро. Для крамарів значний гуртовий опуст. Підчас побуту в Саскатуні зайдіть і познайомтесь з нами!

ПИШІТЬ АБО ТЕЛЕФОНУЙТЕ ДО

**Star Meat Market**

219 - 20 ST. WEST — SASKATOON, SASK. — PHONE 23342
next to "Barry Hotel"

Павло Матвійчук, Яків Душко і Иосиф Вітюк, власники.

**ЦЕРКОВНІ РЕЧІ**

Дістанете в найстаршій і найбільшій українській фірмі "Провидіння".
Пишіть за новим каталогом до

**Providence Church Goods Co.**
710 Main Street — Winnipeg, Man.

**КУРЯТКА ВІД ОДНОГО ДНЯ ДО 4 ТИЖНІВ**
**зараз на продаж**

Добра якість — Добірно вибрані з університетських курників.
. СПЕЦІЯЛЬНА ЦІНА ДО 1. КВІТНЯ
БІЛІ ЛЕГГОРНС, НЮ ГЕМПС, КРОСБРІДС та БАРД РОКС
Телефонуйте 212

*Vegreville Electric Hatcheries*
John Gablehouse
VEGREVILLE — ALBERTA
(пів милі на захід від міста)

Смачними старокраєвими і канадійськими стравами обслужимо вас в українському ресторані

**Puritan Cafe**

10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta
Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

**НЕ ЖАЛІЙТЕСЬ**

що ваші врожаї занечищені бурянами, ще сьогодні замовте потрібну кількість ДОВ 2,4 - Д.

Подбайте про чистіше збіжжя і кращі врожаї.

- ОББРИЗКУЙТЕ РОЗПИЛЮВАЧЕМ ПІОНІРА або
- ПОСИПАЙТЕ ПОСИПУВАЧЕМ ВЕСТЕРН КРОП
- ВЖИВАЙТЕ ДОВ ЕСТЕРОН 44 або ДОВ ЕМАЙН 40.

Поінформуйтесь у місцевого Агента Піоніра про —

Моделі розпилювачів і посипувачів — Нові низькі ціни на хемікалії — Найновіші інформації про 2,4 - Д та інші рільничі хемікалії.

Безплатна проба проростання насіння. Оплачується везти до Піоніра!

**PIONEER GRAIN COMPANY**
LIMITED

**Page The Cleaner**

оголошує отворення наймодернішого в Едмонтоні сховку футер!

Ми саме збудували новий великий будинок коло нашого давнього пленту тільки на те, щоб там переховувати Ваші футра. Зберігаємо там футра у спеціяльному сховку, що має сталеві двері, як у банку. Футра забезпечені цілком новими методами: у холодильниках і при контрольованій вогкості. Спеціяльний спосіб нищення молів. Місткість сховку — 12,000 футер.

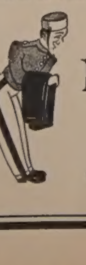
Телефонуйте — 25138 —

Футра заасекуровані від часу, коли драйвер візьме їх, до часу, коли вони будуть віддані власникові.

ПЕРЕД СХОВАННЯМ — ФУТРА ЧИСТИМО, НАПРАВЛЯЄМО І ПЕРЕМОДЕЛЬОВУЄМО.

Чистимо спеціяльним способом, що витягає з футер увесь бруд і надає шерсті нового блиску. Цей спосіб зветься "поляризацією".

Коли ж ви мешкаєте поза Едмонтоном, присилайте свої футра до



Page The Cleaner
and Furrier

Михайло Старко і Син, власники.
9338 - 118 AVENUE — EDMONTON, ALBERTA

# НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

## ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

КВІТЕНЬ

| | | НОВИЙ СТИЛЬ | СТАРИЙ СТИЛЬ |
|---|---|---|---|
| 1 | С | Марії Єгипетської преп. | Харизанта і Дарії мч. |
| 2 | Н | **Квітна.** Тита прп. | **Неділя 6. Квітна.** ОО. уб. в об. С. |
| 3 | П | Никити преп. | Яковаісп. |
| 4 | В | Йосифа і Георгія прп. | Василія сщмч. |
| 5 | С | Теодула і др. мч. | Нікона прпм. і ін. |
| 6 | Ч | Вел. Четвер. Евтихія св. | Вел. Четвер. Захарії і Якова прп. |
| 7 | П | **Вел. Пятн.** Георгія Мел. прп. | **Вел. Пятн. Благовіщення Пр. Діви.** |
| 8 | С | Вел. Субота. Іродіона і ін. ап. | Вел. Суб. Соб. Гавриїла Арх. |
| 9 | Н | **Воскресення ГНІХ** | **Воскресення ГНІХ** |
| 10 | П | **Світл. Пон.** Терентія і ін. мч. | **Світл. Пон.** Іларіона і Стеф. |
| 11 | В | **Світл. Вівторок.** Антипи сщм. | **Св. Вівторок.** Марка і Кирила сщм. |
| 12 | С | Василіяісп. | Івана Лікств. прп. |
| 13 | Ч | Артемона сщм. | Іпатія прп. |
| 14 | П | Мартина папи, Антонія | Марії Єгипетської |
| 15 | С | Аристарха і ін. ап. | Тита прп. |

## НЕДІЛЯ КВІТНА

(ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА ЗАЧ. 41.):

Шість днів перед пасхою прийшов Ісус в Витанію, де був померший Лазар, котрого воскресив із мертвих. І зготовили йому там вечеру і Марта служила; а Лазар був одним з тих, що сиділи з ним за столом. Марія ж взяла літру мира щирого, нардового, дорогоцінного, і помазала ноги Ісусові і обтерла його ноги своїм волоссям; і наповнився дім запахом мира. І сказав один з його учеників, Юда Іскаріот, що мав його видати: Чому не продано цього мира за триста динарів і не роздано убогим? А це сказав не тому, що дбав про убогих, але що був злодієм, і маючи калитку, носив те, що вкидали. І сказав Ісус: Не бороніть їй, щоби в день мого похорону це заховала. Бо убогих завсігди маєте зі собою, а мене не завсігди маєте. Довідалося же много народу з Юдеїв, що він там, і прийшли не тільки задля Ісуса, але щоби побачити і Лазаря, котрого воскресив з мертвих. І урадили первосвященики, щоб й Лазаря убити, бо многі з Юдеїв задля нього приходили, і увірили в Ісуса. А на другий день много народу, що прийшов на празник, почувши, що Ісус іде в Єрусалим, взяли пальмові віти і вийшли йому на зустріч і кликали: Осанна, благословенний, що йде в імя Господне, і цар Ізраїля. А Ісус знайшов осла і сів на нього, як написано: Не бійся донько Сіона, це твій цар іде, сидячи на молодім осляти. Цього не зрозуміли спершу його ученики; але коли прославився Христос, тоді згадали, що це було про нього написане, і це йому зробили. Свідчив отже нарід, що був з ним, коли Лазаря викликав з гробу і воскресив його з мертвих. Длятого й вийшов йому нарід на зустріч, бо чув, що він учинив це чудо.

**о. М. Оленьчук.**

# Христос перед трибуналом революції

По Тайній Вечері Ісус Христос пішов з Петром, Яковом і Йоаном в оселю, що звалася Гетсеманія, на молитву. Юда, взявши сотню та слуг від первосвящеників і фарисеїв, прийшов туди, щоб спіймати Ісуса. Присутні апостоли хотіли його боронити, св. Петро добув меча, але Ісус добровільно піддався, якби казав вязати ті руки, що стільки добра принесли терпячим.

**Христос перед судом Анни і Каяфи.**

А сотня і сотник і слуги юдейські спіймали Ісуса, звязали і відвели його вперед до Анни, бо був тестем Каяфи, що був того року первосвящеником. Він долитувався Христа про учеників і науку Його, на що одержав ясну і правдиву відповідь. Тут один зі слуг ударив Христа в лице. Він образу переніс терпеливо, але сказав: Коли я зле сказав, свідчи про мене, коли ж добре, чого мене беш? На подвірю Анни апостол Петро вирікся свого Вчителя.

Анна відіслав Христа до Каяфи, в якого помешканні зібрався синедріон. Вони хотіли засудити Христа на смерть про людське око по приписам закона, щоб про Нього, як слушно засудженого, і память в народі загинула. Зачалося слідство. Вишукували донощиків і свідків, однак їх зізнання противорічили собі і не вистачали до видання засуду смерти. Потім Каяфа ставив питання Ісусові і вкінці сказав: заклинаю тебе Богом живим, щоб ти нам сказав, чи ти є Христос, Син Божий? А Христос йому відповів: Ти сказав, я є, і навів слова пророків Давида й Даниїла, якими вони прославляли Його велич і славу та грозили невіруючим карою перед Богом. Тоді первосвященик роздер свою одіж, кажучи: Хулу сказав; нащо нам ще свідків? Що вам здається? Вони сказали: Винен є смерти.

Тепер їм лишилось дістати в Пилата потвердження того засуду смерти, бо лише влада намісника римського цісаря могла потвердити й виконати той засуд смерти. Тому рішились іти разом з Ісусом до Пилата, щоб його до того наклонити.

**Христос перед судом Пилата.**

Пилат знав діяльність Христа, в якій не було ніяких задумів політичних, і вся наука виказувала облудне пояснювання закона фарисеями та книжниками, якими й самі римляни погорджували. Він знав, що те все походить із зависти. Але Каяфа хитро спровадив усе оскарження при помочі крайньої брехні на політичну дорогу, кажучи, що Христос називає себе царем. Назвати себе царем значило в римлян нанести зневагу цісареві, а тодішній цісар Тиверій не знав пощади для бунтівників. Тому трудно було Пилатові на таке оскарження мовчати і запитав Христа: Чи ти є цар жидівський? Христос відповів: Ти говориш, що я цар. Я на це народився і на це прийшов у світ, щоб дати свідоцтво правді. Пилат, чуючи слова Христа про правду, дивлячись на Нього як на одного з тодішніх філософів і тому проголосив уневинняючий засуд: Я не знаходжу в нім ніякої вини.

Чужа людина, поганин, не знайшов вини в Христі, але злобні книжники і фарисеї, коли це почули, ще гірше розізлилися. На слова Пилата стали кричати, що Христос бунтівник, бо бунтує нарід. Пилат, віруючи, що Христос невинний, задумав засудити його на кару бичування, думаючи, що і життя Христові врятує, і кровожадих членів синедріона вдоволить. Він покладав надію на нарід і тому Пилат поставив зібраному народові таке питання: Кого хочете, щоб я випустив вам: Вараву, чи Ісуса, що зветься Христос?

**Христос перед судом юрби та революції.**

Дотепер судили Христа первосвященики, книжники, фарисеї, представники жидівського народу. Тепер Пилат заапелював до іншого трибуналу, до нижчих верств народу. Простолюддя не має книжкової науки, але виправлене звичайним мозольним життям. Голос народу — то голос Божий. Нарід неосвічений має свій окремий спосіб думання; чого небачить розум, те добачує чуття. Нарід має ніжне почуття справедливости.

Але коли нарід складається з темних, легко схильних мас, то перемінюється в юрбу, охочу до насилля і до сліпого піддання себе волі злих провідників. Він стається небезпечним для ладу і життя спокійних громадян.

Який то нарід був перед преторією Пилата? Первосвященики позганяли на той суд всіх своїх прихильників. Хоч були там і добрі та чесні люди, то книжники й фарисеї так пильнували справи, що як Пилат запитав: Кого хочете, щоб я вам випустив: Вараву, чи Ісуса, що зветься Христос?, то хитка як очерет юрба, загріта просьбами і погрозами, впита трунком і ненавистю, кричала: Убий цього, а випусти нам Вараву, котрий за убивство був вкинений у вязницю. Пилат знов у відповідь їм сказав: Що ж хочете, щоб я вчинив з тим, що його називаєте царем юдейським? А вони знов закричали: Розпни його! Нечувана річ. Нарід вибраний, нарід-суддя, увільнив розбійника Вараву, а засудив Христа.

Такий то був суд над Христом народу вибраного, в тому часі народу — засліпленої юрби.

В історії Церкви нарід багато разів проголошував такий несправедливий засуд на Христа, не нарід вірний Богові, але юрба кровожерна, іграшка в руках аґітаторів. Коли вулиця бере в руки правосуддя, коли розгориться полумя революції, тоді нарід стає по стороні Варави, дає йому владу, а Христа засуджує. Які то безправства ділялися в часі революції у Франції, Мехіко, Еспанії! Що за жорстокості в Німеччині та царстві Сталіна!

В останні дні прийде Ісус Христос як Суддя судити живих та умерлих. Осудить та уневажнить всі несправедливі присуди й суди, на які люди, одиниці і цілі народи, плакали сльозами і кровю. А потім "буде Його справедливість во віки." (Пс. 110,3).

* * *

При поміщенні статті "ХРЕСТ НА НЕБІ" пропущено через недогляд оцю замітку: Деякі інформації засягнув я з книжки Джорджа Стимпсона, видання Гарпер енд Бродерс, Ню Йорк і Лондон. **о. М. Оленьчук.**

## З Єпископської Канцелярії Середнього Ексархату

До канцелярії Середнього Ексархату вплинули такі жертви:

**На Катедратик:**

| | |
|---|---|
| Парохія св. Василія, Ріджайна | 29.65 |
| Канора, Саск. | 25.00 |
| Ст. Норберт, Ман. | 26,60 |
| Фоллей, Ман. | 5.20 |
| Спірс, Саск. | 12,00 |
| Алтикейн, Саск. | 25.00 |

**На Семінарію:**

| | |
|---|---|
| Росбурн, Ман. (фарми) | 7.20 |
| Ольга, Ман. | 7.30 |
| Город, Ман. | 7,00 |
| Долини, Ман. | 9.20 |
| Геффорд, Саск. | 14.00 |

**На пресу:**

| | |
|---|---|
| о. Іван Легкий | 50.00 |
| о. Ст. Кулак | 25.00 |

Всім жертводавцям складаемо сердечну подяку.

BISHOP'S CHANCERY
235 Scotia St., Winnipeg, Man.

---

2. Нед — Ренфурлі (розд. лози 8. р.) Іннісфрі місто (година 11. рано)
6. Вел. Четвер — Іннісфрі ц. Р.М.Б. (11 ренч) Страсти год. 7. веч.
3. — Іннісфрі ц Р.М.Б. (сповідь і Сл. Божа Трежд. Дарів год. 11)
7. Благовіщення (ст. ст.) — Іннісфрі Ч. Хр. (Сл. Божа і вин. плащаниці в год. 9. рано та свячення пасок) Іннісфрі М.Б. (вин. плащ. год. 12)
8. Свячення пасок в Ренфурлі год. 8.30, Менвил год. 11 рано, Іннісфрі місто год. 4 пополудні.
9. Воскресення — Іннісфрі М.Б. 8 рано Іннісфрі Ч. Хр. год. 12 вполудне

**о. Микола Дядьо,**
**Box 572 — Іннісфрі, Алта.**

---

1. Субота — Петфайндер (сповідь дітей і Сл. Божа в школі)
2. Неділя — Мирнам (сповідь)
7. Благовіщення — Бовелон (спов.)
9. Воскресення — Мирнам (7.30 рано), Бовелон (11. год. рано)
10. Світл. Понеділок — Моркемб
11. Світл. Вівторок — Мирнам

**о. Е. Мельничук**
**Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.**

---

2. квітня — Менук

**о. Богдан Лозинський**
**Донатвил — Алберта.**

---

2. Неділя — Арран місто (сповідь)
4. Вівторок — Беніто (вел. сповідь)
6. В. Четвер — Арран місто (Страсти в 7 год. вечером)
7. В. Пятниця і Благовіщення — Арран Весна Арран місто (3. поп. вин. плащ.) Вайт Біч (год. 6 вин. плащ.)
9. Воскресення — Вайт Біч (5. рано) Арран місто (год. 11. рано)
10. Світл. Пон. — Арран Весна
11. Світл. Вівторок — Поплар Блаф
16. Неділя — Дорбен
23. Неділя — Пеллей
30. Неділя — Беніто

**Свячення пасок у Вел. Суботу —** Пеллей — год. 11, Арран місто — год. 2., Беніто — год. 4. Дорбен — год. 5-та.

**о. Юліян Габрусевич**
**Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.**

# БОГОСЛУЖЕННЯ

НА КВІТЕНЬ

2. **Неділя Квітна — Калмар М. Б. (в суботу веч. Всеночне і сповідь в годині 7.)**
**Равнд Гил (сповідь у пятн. веч. в год. 7, в суботу рано год. 9, і веч. в годині 7.)**
6. Четвер — Калмар Пр. Тр. (7. веч., Равнд Гил (7. веч. Страсти)
7. Вел. Пятниця — Торсбі (9 рано Сл. Божа і плащ.) Гей Лейк (10 рано Сл. Б., вин. плащаниці і свячення пасок) Калмар Пр. Тройці (2 поп. плащ.) Калмар М. Б. (год. 3.30 плащ.) Равнд Гил (год. 4 вин. плащ.) Ледук (год. 5 плащ. і св. пасок)

**Basilian Fathers**
**8317-105 St. — Edmonton, Alta.**
**Phone 34653**

---

1. і 2. Суб. і Неділя — Редвей (спов. у пятн. веч. 7 і суб. рано а 10.30 рано катех. і сповідь дітей; 7. веч. сповідь старших)
6. Вел. Четвер — Елдорена, Куквил (Страсти і сповідь 7 веч.)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Елдорена і Куквил

**Вин. плащаниці:** Редвей і Редвотер 2 попол.; Смокі Лейк св. Онуфрія в 5. годині пополудні.

8. Субота — Редвотер і Елдорена Воскр. Утреня і свяч. пасок 7 веч.)
9. Великдень — Смокі Лейк св. Онуфрія і Куквил (6. рано), **Редвей і Восетна** (9. рано), Смокі Лейк місто (4. пополудні)
10. Світл. Пон. — Елдорена і Редвотер (і парастаси на гробах)
11. Світл. Вівт. — Редвей і Галов Лейк (в домі В. Родича), Смокі Лейк св. Онуфрія (парастаси на гробах в 3. пополудні)

**Basilian Fathers**
**Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.**

---

2. Неділя — Лемонт (по відправі посвячення плащаниці)
6. Вел. Четвер — Лемонт (7. веч.)
7. Вел. Пятниця — Лемонт (10. рано виставлення плащаниці) Стар (11 рано і вист. плащаниці) Скаро (год. 2. виставлення плащ.)
9. Воскресення — Скаро (5.30 рано) Лемонт (9.30 рано)
10. Сітл. Понеділок — Стар
11. Світлий Вівторок — Скаро
16. Неділя — Стар
23. Неділя — Скаро
30. Неділя — Лемонт

**Парохіяльний Уряд у Лемонті.**

---

1. Субота — Дарлінг (сповідь дітей і Сл. Божа 10 рано)
2. Неділя — Дарлінг (10.30)
6. Четвер — Торгилд (8. веч. Страсти)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Торгилд (9.00), Клірбрук (1 поп.), Егрімонт (4 поп.)
8. Субота — Егрімонт (10 рано), Дарлінг (10 веч. Воскресна Утр. Сл. Божа і посвячення пасок)
9. Воскресення — Торгилд (6 рано Утреня, Сл. Б., і посвячення пасок), Клірбрук (10 рано Утр. Сл. Божа і посвячення пасок)
10. Світл. Пон. — Егрімонт (10.30)
16. Неділя — Торгилд (10.30 а по відправі парастаси на гробах)
23. Неділя — Клірбрук (і парастаси)
30. Неділя — Егрімонт (і парастаси)

**о. Іван Чинченко**
**Waugh, Alta.**

---

2. Неділя — Восток св. Николая
6. Четвер — Восток Івасюки (7 веч.)
7. Вел. Пятниця і Благовіщення — Восток Івасюки (6. рано), Восток св. Николая (10 рано), (і свячення пасок) Делф (12 год. і св. пасок) Лішор (2.30 пополудні плащ.)
8. Субота — Лішор (9 рано)
9. Воскресення Христове — Лішор (5.30 рано і св. пасок) Восток Івасюки (10.30 і св. пасок)
10. Світл. Пон. — Восток св. Николая
11. Світл. Вівторок — Делф
16. Неділя — Лішор
23. Неділя — Делф
30. Неділя — Восток св. Николая

**о. Євген Дмитрук**
**10564 - 98 Стр. — Едмонтон, Алта.**

---

7. Вел. Пятн. і Благовіщення —
**Вин. плащаниці і свячення пасок —** Дервент Возн. і Енгел Лейк 8 рано Фіделиті і Дервент св. Юра 11 рано Нортерн Веллій і Медов 2 попол. Клендоналд 4 попол. Верміліон 6 година вечером
8. Субота — Дервент місто (7 веч. Єрусалим. Утр. і св. пасок)
9. Воскресення ГНІХ — Дервент і Нортерн Веллій (від 9.30 рано)
10. Світл. Пон. — Дервент Возн. і Енгел Лейк (від 9.30 рано)
11. Світ. Вівторок — Дервент місто і Фіделиті (від 9.30 рано)
16. Неділя — Дервент місто і Клендоналд (від 9.30 рано)

**о. І. Черкавський о. Я. Малицький**
**Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.**

---

2. Неділя — Ту Гилс (сповідь в суботу від 5 попол.)
6. Четвер — Плейн Лейк (7. веч.)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Новий Київ 9 рано вин. плащ. Плейн Лейк 10.30 Сл. Б. і плащ., Ту Гилс (год. 3 поп. вин. плащ.
8. Субота — Левой (5 пол і св. пасок) Плейн Лейк (7.30 веч. Воскр. Утреня і свячення пасок)
9. Воскресення ГНІХ — Ту Гилс 6. рано і св. пасок Новий Київ год. 10.30 і св. пасок
10. Світл. Пон. — Плейн Лейк 10.30
11. Світл. Вівторок — Левой 10.30

**о. Володимир Тарнавський**
**Ту Гилс, Алта.**

---

1. Субота — Вегревил (8.30 Сл. Б. для дітей 7.30 веч. рекол. наука) Чипмен (7 веч. Мол. і сповідь)
2. Неділя — Вегревил, Чипмен (9. рано Всеночне, Утреня і Служба Божа)
6. Вел. Четвер — Чипмен (7. веч.) Борщів (7.30 веч. Страсти)
7. Вел. Пятниця (пол. плащаниці) — Чипмен (10. рано), Борщів (10.30) Ворвик (10), Спас (2. попол), Вегревил (2. поп.), Гілліярд місто (2. поп.), Гілліярд Сенюки 4 поп. і свячення пасок), Краків (5. пополудні)
9. Воскресення Христове — Чипмен (6. рано), Вегревил (6.30) Ворвик (7.00), Борщів (10.00), Гілліярд м., (10.30), Спас (10.30)
10. Світл. Пон. — Борщів, Краків, Гілліярд Сенюки (9.30)
11. Світл. Вівторок — Вегревил Гілліярд Сенюки (сп. свяч. і пар.)
16. Неділя — Вегревил
23. Неділя — Борщів
30. Неділя — Вегревил

**Basilian Fathers**
**Mundare — Alberta**

---

1. Субота — Вайлдвуд (8.30 рано сповідь дітей, 10.30 Сл. Божа і св. Причастя, 4. поп. спов. старших)
2. Неділя — Вайлдвуд (велик. спов.)
4. Вівторок — Волф Крік (8. рано)

**о. Володимир Жолкевич**
**10564-98 Стр. — Едмонтон, Алта.**

---

2. Неділя — Белліс (9.30 Утреня, 10.30 Сл. Б, і розд. лози) Вильна (3 поп.), Стрий (5. поп.), Спедден (7. веч. розд. лози).
3. Пон. — Вильна (6. веч. сп. молоді)
4. Вівторок — Вильна (8.30 рано спов. молоді, 10.30 Служба Божа) (7. веч. сповідь старших)
5. Середа — Вильна (8.30 рано спов. старших; 10.30 Сл. Божа)
6. Четвер — Вильна (страсти 7. веч.)
7. Вел. Пятниця — Вильна (10. рано Сл. Б. з Вечірнею, 12. год. вполудне винес. плащаниці); Давнінг — 2. поп. плащ. і св. пасок Стрий — 4 поп. плащ. і св. пасок Спедден — год. 6. веч. " " " Вильна — 8 веч. Утр. Єрусалим.

**о. Я. Федуник**
**Вильна — Алберта.**

---

7. Вел. Пятниця — Чергил (8. рано), Рочфорд (год. 11. рано)
8. Вел. Субота — Чергил (год. 21.)
9. Воскресення ГНІХ — Рочфорд (7. рано)
10. Світлий Понеділок — Вох
11. Світлий Вівторок — Федора
16. Неділя — Вайткорт
23. Неділя — Калагу

**о. Теодор Прийма**
**6240 Ада Булевард — Едмонтон, Алта.**
**Телефон: 75633.**

---

НА КВІТЕНЬ

1. і 2. — Василів (вел. сповідь)
6. Четвер — Бюкенан (9. рано Служба Божа; 7. веч. Страсти)
7. Вел. Пятниця — Бюкенан (10. рано вин. плащаниці; 7. веч. Утр. Над.)
8. Субота — Бюкенан (9. рано Сл. Б.; 7. веч. Утр. Воскр. і свяч. пасок)
9. Воскресення ГНІХ — Василів, год. 6. рано; Бюкенан 10 рано; Вечірня 4-та.
10. Світ. Понеділок — Олеша
11. Світ. Вівторок — Ковалівка

**о. Юрій Малий**
**Бюкенан — Саск.**

---

2. Неділя, 6. Вел. Четвер і Страсти, та Вел. Пятниця — Геффорд
8. Вел. Субота — Спірс (год. 10. і благ. пасок спільно з Рішард
9. Воск. ГНІХ — Алтикейн і Геффорд (благословення пасок)
10. Світ. Понед. — Албертави
11. Світ. Вівторок — Спірс
16. Неділя — Величко
23. Неділя — Рішард
30. Неділя — Алтикейн

**УВАГА:** Якщо дорога буде добра, то свячення пасок у Вел. Суботу в Албертави буде в год. 2 пополудні, а коло Велички в 3.30. На випадок злої дороги, свячення пасок відбудеться в Геффорді в год. 4.45 пополудні

**о. Мирон Пилипчук,**
**Box 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.**

---

2. Неділя — Кемсек (10. рано)
6. Четвер Страсти — Кемсек (7.30)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Кемсек

**Свячення пасок:** — Вел. Пятниця: — Ст. Филипс (год. 4 пополудні); Вел. Субота год. 2 попол. Верегін Вел. Субота год. 7.30 веч. Кемсек Нед. Воскр. по відправі Ронемід

9. Воскресення — Кемсек (6 рано) Ронемід (10. рано)
10. Світл. Пон. — Ст. Филипс (10.30)
11. Світл. Вівторок — Верегін (10.30)
16. Неділя — Кемсек (10.30)
23. Неділя — Ст. Филипс і парастаси
30. Неділя — Ронемід і парастаси

**о. Єр. Ляшкевич**
**Кемсек, Саск.**

---

2. Неділя — Албена місто і Ланівці
7. Благовіщення — Албена м. і Сокаль
9. Воскресення ГНІХ — Албена місто і Ланівці (6. рано) Албена ф., Смац і Єллов Крік (10)
10. Св. Пон. — Боднарі і Ст. Джуліен
11. Світлий Вівторок — Сокаль
16. Неділя — Смац і Албена фарми
23. Неділя — Албена місто і Ланівці
30. Неділя — Сокаль і Єллов Крік

**Вин. плащаниці і свячення пасок:** Албена місто год. 10. Ланівці і Сокаль год. 12, Смац і Ст. Джуліен год. 3, Боднарі год. 5.

**о. І. А. Головка**
**Албена, Саск. — Box 111.**

---

2. Неділя — Ґренфел (спов. в суботу)
6. Вел. Четвер — Кендіяк (7. веч.)
7. Вел Пятниця — Кендіяк (Вечірня і вистав. плащаниці 10. рано)
9. Воскресення ГНІХ — Дайсарт
11. Світлий Вівторок — Кендіяк
16. Неділя — Бінфейт
23. Неділя — Фіндлейтер
30. Неділя — Трибюн

**о. Н. Сидорак,**
**1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск**
**Тел. 7467.**

---

2. Неділя — Рядісон (роздача лози)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Витків (вистав. плащаниці і свяч. пасок)
9. Воскресення — Норт Беттелфорд
10. Світлий Пон. — Ренджер Джуніор
12. Світл. Вівторок — Витків (по відправі спільний обід: по обіді парастаси на гробах)
16. Неділя Томина — Пейтон
23. Неділя — Медовлейк
30. Неділя — Норт Беттелфорд

**о. Богдан Бачинський**
**1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.**

---

2. Неділя — Волверін, Ростерн (Духа) (Велик. сповідь 1, 2 і 3)
6. Вел. Четвер Страсти — Бруно, Ростерн (Богород.)
7. Вел. Пятниця — Бруно Ростерн (Богород. і Духа)
8. Субота — Свячення пасок — Мічам (4 поп., Ґеризей 6. веч.)
9. Воскресення — Волверін (6. рано) Ростерн св. Духа (6 рано) Бруно і Ростерн (Богород.) 10 р.
10. Світль Понеділок — Мічам
16. Неділя — Кіндерслей і Ґеризей
23. Неділя — Бруно
30. Неділя — Кактус Лейк

**о. П. К. о. М. Ф.**
**304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.**

---

2. Неділя — Вонда
6. Четвер — Вонда (Страсти 7. веч.)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Вонда 9 рано, Прудгом 10.30 р., Гаврилюки 1.30 і свяч. пасок, Пітерсон год. 3 і свячення пасок Борщів год. 5 і свячення пасок
8. Субота — Прудгом год. 3. і Вонда год. 5 (свячення пасок)
9. Воскресення — Вонда 7 рано Прудгом 10.30 рано
10. Світл. Понеділок — Борщів
11. Світл. Вівторок — Вонда
16. Неділя — Гаврилюки
23. Неділя — Пітерсон
30. Неділя — Борщів

**о. Іван Олійник,**
**Вонда, — Саскачеван**

---

2. Неділя — Кадворт, Гомболдт (вел. спов. 1. і 2.)
6. Вел. Четвер — Кадворт, Твей місто (страсти і вел. сповідь)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Спаса, Твей місто

**Виставлення Плащаниці:** Церква св Димитрія і Твей фарми год. 2; Карпендер год. 3, Кадворт год. 5, Вакав год. 7

8. Вел. Субота Свячення апсок: — Гомболдт год. 11., Дана-Спаса година 3, Кадворт і Вакав год. 5.
9. Воскресення — Кадворт і Дана (година 7. рано); Вакав і Гомболдт (год. 10. рано)

**о. К. Лотоцький о. В. Василишин**
**Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.**

---

2. Неділя — Січ (від 9. рано сповідь)
6. Вел. Четвер — Кридор (від 9 год. докінчення сповіді, год. 10.30 Сл. Б. з Вечірнею, веч. год. 7. Страсти)
7. Велика Пятн. і Благовіщення — Орлов (від 9. рано сповідь, год. 10.30 Сл. Божа з Вечірнею і виставлення плащаниці)

**Виставлення плащаниці —** Угринів год. 1 поп.; Кридор — 3, Січ — год. 5 поп., Блейн Лейк година 7 вечером.

8. Вел. Субота — Січ (від 9 рано сповідь, в год. 10.30 Сл. Божа з Вечірнею і свячення пасок)

**Воскресна Утреня і свячення пасок: —** Орлов — 5 поп., Угринів — 7 веч.

9. Воскресення Христове — Кридор (5 рано і свяч. пасок) Блейн Лейк (10. рано і св. пасок)

**о. Мирослав Олешко,**
**Box 101 — Кридор, Саск.**

---

2. Неділя — Вадіна
6. Вел. Четвер — Фостон (Страсти 8. веч. і винесення плащаниці)
7. Вел. Пятниця і Благовіщення — Бобулинці
8. Вел. Суб. — Вадіна (2. год. свячення пасок у резиденції) Нора (5. попол. винесення плащаниці і свячення пасок
9. Воскресення — Фостон (7. рано і свячення пасок) Бобулинці (11. рано і св. пасок)
10. Світ. Пон. — Понас Лейк і парастаси на гробах.
11. Світл. Вівторок — Нора і парастаси
16. Неділя — Ватсон
23. Неділя — Бобулинці і парастаси
30. Неділя — Нора

**о. Теофіль Гурко**
**Вадіна — Саск.**

---

2. Неділя Квітна — Свифт Корент
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Мус Джа
9. Воскресення — Мус Джа (5. рано); Вейнборн (11. рано)
10. Світ. Понеділок — Мус Джа
11. Світ. Вівторок — Годжвил
16. Неділя — Тондер Крік
23. Неділя — Мус Джа
30. Неділя — Ґлентворт

**Грекокатолицький душпастир**
**Мус Джа, Саск.**

---

2. квітня Неділя — Етелберт

**о. А. Лутовий**
**Box 85. — Етелберт, Ман.**

---

**ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?**

---

2. Неділя — Доброводи (сповідь в суботу від 2. год.)
6. Вел. Четв. — Рама (Страсти 7 веч.)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Тязів (9. год. сповідь, 11. год. Сл. Божа, залож. плащаниці і свячення пасок); Рама (3. поп. залож. плащ. і свяч. пасок; Доброводи (год. 5 поп. плащ. і свяч. пасок)
8. Вел. Субота — Інвермей місто (8. рано спов.; Сл. Б. і св. пасок), Куликів (11.30 залож. плащ. і паски) Курокі (5. поп. заложення плащ.)
9. Воскресення ГНІХ — Курокі (7. рано і свяч. пасок), Рама (год. 11. рано)

**о. Онуфрій Пасічняк**
**Box 23 — Рама, Саск.**

---

2. Неділя — Скандинавія
9. Великдень — Сурис (6. рано), Риверс (год. 10.30)
10. Світлий Понеділок — Міннедоса
11. Світл. Вівторок — Скандинавія
16. Неділя — Риверс

**о. Володимир Фляк**
**927 Ассінібойн Аве, — Брендон, Ман.**
**Тел. 3586**

---

2. Неділя — Сифтон
4. Вівторок — Минк Ривер (сповідь)
5. Середа — Сифтон рано відправа, в веч. год. 7.30 Хресна Дорога)
6. Четвер — Сифтон (7. веч. Страсти)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Сифтон (10 рано і вин. плащ.) Фишинг Ривер (год. 1 плащ.) Зоря (год. 4. плащ. і св. пасок) Сифтон (7. веч. Єр. Утреня)
8. Субота — Сифтон (9. рано)
9. Воскресення — Фишинг Ривер 6 р., Сифтон (10 рано)
10. Світл. Понеділок — Минк Ривер
11. Світл. Вівторок — Зоря

**о. Григорій Овчарик**
**Box 2, Телефон 820-2, Сифтон, Ман.**

---

2. Неділя — Слейтер
6. Вел. Четвер — Пайн Ривер місто (7.30 веч. Страсти)
7. Вел. Пятн. і Благ. Матері Божої — Дак Ривер (9. рано, виставлення плащаниці і свячення пасок), Палп Ривер — год. 10.15 (вище), Пайн Ривер місто 11.30 відправа з Вечірнею і виставлення плащ. Ґарленд 2.30 вист. плащ. і св. пасок Куліш 4.30 " " " " Родес 6.30 " " " "
8. Вел. Субота — Ренвер свячення пасок в годині 10. рано; Кован — 11.30; Слейтер — 1. поп., Пайн Ривер Вал — 2. попол., Пайн Ривер місто — 3. поп., Ґарленд — 8. веч. Воскр. Утреня.
9. Воскресення — Палп Ривер 5.30 р., Пайн Ривер місто — 10. рано

**о. М. Климчак**
**Пайн Ривер, Ман. — Box 115**

---

2. Неділя — Сенді Лейк (8. рано Утр. і свячення лози), Озерна (11. рано Сл. Божа)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Сенді Лейк — 10 рано і вин. плащ. Озерна — 3 поп. плащ. і св. пасок Рекгем — 5 поп. плащ. і св. пасок
8. Вел. Субота — Нюдейл (9. рано Сл. Божа і свячення пасок, Сенді Лейк — 1. поп. св. пасок Еріксон — 4 .поп. свяч. пасок
9. Воскресення Христове — Сенді Лейк — 7. год. рано, Озерна — 10. година рано Рекгем — 4 поп. Воскр. Вечірня

**о. Н. Сірий**
**Box E. — Сенді Лейк, Ман.**

---

2. Неділя — Город
3. Понеділок — Елфінстон (сповідь рано і пополудні)
6. Четвер — Елфінстон (Страсти)
7. Вел. Пятн. і Благ. — Елфінстон (Пополудні винесення плащаниці та благословення свяченого в Мензі, Долини, Січ, Город)
9. Воскресення ГНІХ — Елфінстон (7. рано), Долини (10 год. рано)
10. Світл. Понеділок — Елфінстон
11. Світл. Вівторок — Город
16. Неділя — Мензі
23. Неділя — Січ
30. Неділя — Долини

**о. Андрій Заяць**
**Елфінстон — Манітоба.**

---

2. Неділя — Давфин (сповідь); В. Ривер місто (сповідь 1. і 2.)
3. Понеділок — Алонза (спов. 8. рано)
4. Вівторок — Мекрирі (сповідь)
6. Вел. Четвер — Роркток (сп. 8. р.), Горинь (страсти 7. веч.)
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Давфин (сповідь); Горинь
8. Вел. Субота — Роркток (сповідь)
9. Воскресення — Роркток (6. рано), Давфин (7. рано); Келд і Відень (10. година рано)
10. Світлий Пон. — В. Ривер місто, Тутзейд
11. Світ Вівторок — Мекрирі, Веллій Ривер фарми

**о. Гр. Теплий — о. Ів. Легкий**
**Box 64 — Давфин, Ман.**

---

2. Неділя Квітна — Стюартбурн (9.30 Утр., 10.30 Сл. Б., посвячення і роздача лози), Толстой (2. попол. Вечірня і роздача посвяченої лози), Роса (7.30 Вечірня і роздача посвяченої лози).

**о. Захар Золотий**
**Роса — Манітоба**

---

2. Неділя Квітна — Рассел
7. Вел. Пятн. і Благовіщення — Ангусвил
9. Воскресення — Ангусвил (7. рано) Лейкдейл (год. 10. рано)
10. Світлий Понед. — Рассел
11. Світл. Вівторок — Рутенія
16. Неділя — Лейкдейл
23. Неділя — Ангусвил
30. Неділя — Рассел

**о. Володимир Лучків**
**Box 93. — Ангусвил, Ман.**

# З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

**ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ**

## ПИСАНКА — ПРАВДИВА ЖЕРТВА НА СИРОТИ

Українському загалові відомо, що в Мондері знаходиться великий Сиротинець, де виховуються сироти не тільки на добрих канадійців, але передовсім на добрих, свідомих українців-католиків. Там усе виховання і наука відбуваються у християнському, католицькому дусі. До Сиротинця, що його ведуть Сестри Служебниці, зголошуються численно новоприбулі українські сироти, і число дітей зростає з кожним днем. Управа Сиротинця радіє, що може піти назустріч сиротам, бо Сиротинцем займаються Сестри, які не жертву гроша, але жертву цілого свого життя присвятили без платні для української сироти.

Та щоб могти якнайкраще це велике діло християнської любови продовжати треба цьому Сиротинцеві доконче фондів, бо видатки останніми роками зросли на сто відсотків. Хто ж поспішить з поміччю Сиротинцеві, як не наш щирий, добрий український нарід, який так гарно оспівує незавидну долю сироти у своїй народній пісні: "Ой нема то гірш нікому, як тій сиротині, ніхто її не пригорне при лихій годині".

Наш нарід ще ніколи не відмовив жертви на сироти. Тому й тепер, у цій критичній хвилині, звертаємося з проханням до всіх українців, у чиїх грудях б'ється щире й любляче українське серце: Поможіть утримати Сиротинець і зберіть для сиріток маленьку лепту! Бо хто ж постарається про писанку й свячене для українських сиріток?

Жертви просимо присилати на адресу:

**ST. JOSEPH'S ORPHANAGE**
**Mundare, Alta.**

## Веґревил, Алта.

### ПОХОРОН БЛ. П. ІВАНА ЦВІГУНА

Бл. п. Іван Цвігун зі своєю дружиною.

5. 3. ц.р. греко-католицька парохія у Вегревил прощала востаннє бл. п. Івана Цвігуна, правдивого парохіяльного члена. Похорон відправив о. Е. Химій при великій участі рідні і близьких та далеких знайомих. Похоронне заведення Парк Меморіял під управою п. С. Смолика дало якнайкращу обслугу.

Бл. п. Іван Цвігун народився 12. 9. 1869 р. в селі Звиняч, повіт Чортків, Зах. Україна. Прибув до Канади 1902 р. з дружиною Христиною і поселився на фармі в околиці Плейн Лейк, де фармерував до 1946 р., переживаючи всякі невигоди на широких пущах, віддалених 105 миль від першого міста Едмонтону. Хоч пережив багато недостач, то всеж таки як правдивий католик жертвував часто на церкву, церковні потреби та на всякі інші добрі цілі. Ще перед смертю жертвував на будову нашої церкви у Вегревил 30 дол. Полишив горем прибиту дружину Христину, брата Стефана, трьох синів Андрея, Тому, Василя і доньку Анну в Торонті та 6 внуків. 1946 р. бл. п. Іван Цвігун перенісся до Вегревил на відпочинок, де його й захопила смерть. Тлінні останки похоронено на вегревильськім цвинтарі.

По похороні відбувся в парохіяльній залі поминальний обід, на якому о. парох висловив сердечну подяку учасникам похорону і попросив жертвувати на добру ціль. Посипалися жертви і принесли 27 дол., з того призначено 10 дол. на "Українські Вісті" і 17 дол. на церкву у Вегревил. Жертводавцям щира подяка, а бл. п. Іванові вічна память! **Г. Бойчук.**

## Мирнам, Алта.

### З ЖИТТЯ В НАШІЙ ПАРОХІЇ

Відділ ЛУКЖ у Мирнам, хоч є може наймолодший, то проте за короткий час від листопада минулого року вже обєднав 40 членкинь. То вже досить поважне число зорганізованого жіноцтва. Зорганізоване жіноцтво далеко більше зробить у житті парохії. Поруч високих завдань релігійного та національного характеру помітний вплив жіноцтва і в парохіяльнім житті.

Від минулої осени церква в Мирнам знаходиться в місті. На своїх недавніх сходинах жіноцтво Відділу Ліги постановило прикрасити церкву в середині. Хоч всі прикраси, почначи від престола, є в добрім стані, то їх мають замінити новими. На новім місці церква має прийняти новий вигляд.

На ці заміри Відділу відгукнувся п. Антін Савич зі своєю дружиною. Жертвують все потрібне для влаштування відповідної до посту забави. Дохід має йти на покриття видатків для удекорування церкви. Ця добра воля п-ва Савичів дуже облегчила задумане діло.

Така забава, відповідна до посту, відбулася 12. березня. Вечором до місцевої народньої галі з'їхалось багато людей. Всіх заскочила одна обставина в самій галі, що прибрала святковий вигляд. Це все коштувало немало трудів. Всі, обізнані з відносинами в Мирнам, знають добре, як представлялася справа з галею. Тому всі були здивовані.

Ця родинна забава була бездоганно зорганізована. Пані не жалували трудів перевести її так, щоб всі присутні були задоволені. Гості десь так коло дванадцятої роз'їхались по домах.

За такий приклад жертвенности родині п-ва Савичів належиться велика похвала. Нехай Господь винагородить їх за це діло! **Присутня.**

## Едмонтон, Алта.

### ВІНЧАННЯ П-ВА АЛЬБІНА І МАРІЇ РИШОВСЬКИХ

П-во А. і М. Ришовські.

Вже майже 9 місяців тому відбулося одно гарне й примірне прийняття, про яке ніхто ще досі не написав, хоч дехто обіцяв "гарно написати". Це родинне свято то було вінчання п-ни Марії Петрик з п. Альбіном Ришовським 9. липня м. р. В гарно прибраній катедральній церкві св. Йосафата св. Тайну подружжя перевів Впр. о. В. Каменецький ЧСВВ, тодішній парох.

Весільне прийняття відбулося того вечора в Українськім Народнім Домі при великій участі родини, приятелів та знайомих. Господарем вечірки був п. Орест Жарський, який перший склав побажання п-ву молодим. Відтак промовляли: о. В. Каменецький, о. С. Шевчук, о. Вудгавз, римо-катол. парох в Калдер, п. С. Ришовський, батько молодого і п. Петрик, батько молодої. Телеграфічні побажання наспіли від ВПреосв. Архієп. Кир Василія з Вінніпеґу та від Впр. о. С. Дидика ЧСВВ зі ЗДА, колишнього пароха Едмонтону і близького приятеля родини Ришовських. Накінець промовив п. молодий, після чого гості забавлялися весело до пізної ночі.

На другий день, в неділю по відправі, відбулися ще поправини для ближчої родини і приятелів. При цій нагоді п-і Катерина Жарська зібрала $16.00 на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, родичам молодих признання за гарне релігійне християнське виховання своїх дітей, а п-ву Марії і Альбінові Ришовським бажаємо Божого благословення, щастя, здоровя і гаразду на многі літа! **В-ко.**

## Лемонт і Стар, Алта.

### ВЕЛИКОПОСНІ РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ СТАРШИХ І УКЮ.

Місцевість Стар в Алберті є одною з найстарших наших парохій в Канаді, а парохія в Лемонті ще молода, бо існує неповна десять літ. Парохія Стар перебула хресний вогонь релігійної боротьби з московським православієм, насадженим пропагандою царських батюшків, що одночасно ширили й імперіялістичні ідеї "матушки Росії" між збаламученими галицькими москвофілами, які в числі кількох родин прийняли тут московське православія. Одначе загал, тобто добрих 90 процент, лишився вірний католицькій Церкві та вірі своїх батьків, дідів і прадідів.

Парохія в Лемонті має ще мало членів, але ревність та сильна віра її основників доказали гарних і великих діл. Новозбудована церква, правда ще не докінчена, але завзяття й одушевлення будовою всіх парохіян, зокрема ж теперішньої управи парохії та ЛУКЖ, дають запоруку, що при Божій помочі їх труди увінчаються успіхом вже незабаром. На Лемонті ще досі не було реколекцій, тому о. парох попросив Впр. о. М. Дирду ЧСВВ з Едмонтону виголосити реколекційні науки в часі від 13 - 19 березня в день на Стар для старших, а на Лемонті для старших і молоді окремі науки вечерами. Участь у реколекціях брали старші й УКЮ з Лемонту, Стар і Скаро.

Не маю на думці виписувати славословія в честь Впр. о. проповідника, тим більше, що й він такого не бажає та не гонить за земською славою, але мені само серце диктує, а парохіяни наче підшіптують висловити оцим прилюдну подяку Впр. о. проповідникові, який своїми науками доказав, що є мистцем живого слова, будованого на прикладах з актуального й безпосереднього людського життя. Своїми науками о. місіонар просто зачаровував слухачів. Безперечно, що тут діяла Божа ласка, що за її поміччю о. місіонар умів різьбити в душах слухачів дорогі й святі риси Господа нашого Ісуса Христа та закріпити в них Його науку й святі заповіти. Як у Лемонті, так і в Стар церкви були виповнені вщерть у всіх 6 днів вірними обох католицьких обрядів та різних інших віроісповідань, бо одні другим переказували про реколекції та силу слова о. проповідника. Прекрасні були теж науки до молоді, згуртованої в УКЮ. Ій вказав о. місіонар на особу Христа, що від 2,000 літ є джерелом енергії, яка формує життя людини та виробляє залізні характери. Чомусь не хотілося, щоб ці реколекції кінчилися, але щоб тривали якнайдовше, бо в них знаходили слухачі передсмак почувань апостолів у часі Преображення Христа на горі Тавор.

Остання наука й апостольське благословення, уділені учасникам о. проповідником, а відтак прощальні слова о. пароха зворушили всіх до сліз. Наш о. місіонар М. Дирда відїхав, але лишив дорогий спомин по собі, бо запалив вогонь Божої любови в серцях слухачів, що шукають Божого царства. Молодь, згуртована в УКЮ, зібралася по спільнім св. Причастю на спільне снідання, яке приготовив Відділ ЛУКЖ, за що йому належиться щира подяка. Молодь з Лемонту, Стар і Скаро обмінялася в часі снідання думками, а відтак під проводом о. пароха відбула свої організаційні сходини.

Мимохіть нагадуються мені слова Архимеда: "Дайте мені точку опору, а двигну землю!" Такою точкою опору у праці над молоддю для кожного о. душпастиря є організація УКЮ, яка поможе двигнути світ, що окружає нашу молодь, до небесних висот.

Дорога молоде! Перед тобою мрячна й непроглядна будучність, а в Христі знайдеш світло, яке виведе тебе "на ясні зорі, на тихі води". Не згуби твоєї бусолі — Христа, яку одержала ти, дорога молоде, в часі реколекцій, бо нею збережеш себе перед самолюбством світу, яке може згасити у твоїй молодечій душі любов до Христа і Його св. Церкви. **о. В. Ч.**

## Бовелон, Алта.

### З ПОМИНАЛЬНОГО БОГОСЛУЖЕННЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

Дня 11. березня в домі п. Івана Шибуньки, замешкалого в Бовелон, відправлено заупокійну Службу Божу. Це одна з найактивніших родин під оглядом релігійним та національним в цій околиці. Треба ствердити, що як на богослуження в приватнім домі присутніх було досить багато. Прибула рідня та найближчі сусіди. Відрадним явищем є те, що до сповіді та св. Причастя приступили аж 22 особи.

По закінчених богослуженнях гості серед балачок на різні теми десь аж недалеко пятої роз'їхались з дому п. Шибуньків. Власник дому уважав за свій обовязок не забути за нашу українську пресу. Присутні зложили $7.75 з підкресленням переслати їх до "У.В.". Господар дому жертвував сам $2. Всім жертводавцям спасибіг, а померлим вічна память! **Присутній.**

## Едмонтон, Алта.

### ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ

(мр) Старанням Українського Народнього Дому в Едмонтоні влаштовано концерт у честь Тараса Шевченка 19. 3. ц.р. в 3-ій годині пополудні. Простору залю повністю заповнила публіка, яка уважно прислухувалася до промов та мистецьких точок програми.

Розпочав концерт мішаний хор під диригентурою проф. Льва Туркевича "Заповітом" Шевченка в композиції К. Стеценка, що його публіка вислухала стоячи. Коротке вступне слово виголосив д-р М. Росляк, вказуючи на огненне Слово генія українського духа, що збудило народ з вікового сну, вказало йому шлях до національно-політичної та соціяльно-господарської волі і дало народові потрібну зброю, щоб ту волю здобути. Від того часу український народ безупинно поверх століття змагається з московським наїздником за волю України, а від 1914 року той змаг перемінився в нерівну й затяжну збройну боротьбу, в якій українських борців піддержує Шевченкове Слово. Повний успіх цеї боротьби на користь України залежить від повного зрозуміння всіми українцями цілої творчости і заповіту Шевченка, який не бажав для себе від майбутніх поколінь українців щорічних поминків, а тільки відданої праці, великих жертв та збройної боротьби для визволення "нещасної Матері" — України.

Композицію Роздольського до слів Шевченка "Сонце заходить" з басовим сольом А. Моргардта відспівав мішаний хор; п-а Оля Піньковська ніжним сопраном при акомпаніяменті проф. Л. Туркевича відспівала "Тихесенький вечір" та "Ой надіну черевички"; "Коли розлучаються двоє" в композиції Лисенка відтворив дует в особах М. Іваника і А. Дербіша; п-а Візнюра з чуттям віддеклямувала поезію Шевченка: Лічу в неволі..; а радіовий ансамбль відспівав три пісні: Прометей — Стеценка, Чорна ріля — Людкевича з сольом А. Дербіша та Закувала та сива зозуля — Ніщинського.

Першу частину програми концерту закінчив глибокий змістом реферат о. ігумена С. Шевчука ЧСВВ, який на підставі докладної аналізи творчости Шевченка представив слухачам основні ідеї національного пророка України, за які він боровся, терпів, передчасно помер та передав їх майбутнім українським поколінням як дороговказ для їх праці на користь України. Закінчив свій цікавий реферат о. ігумен критичним закликом до українців у Канаді, щоб все памятали гарячі слова поета "І чужому научайтесь, свого не цурайтесь..." та плекали мову своїх українських предків, українську культуру і традицію, не стидалися свого українського походження, держалися кріпко віри своїх батьків і, будучи добрими канадійцями, жили і працювали також для України. Публіка з великою увагою прислухувалася до цінних уваг шановного реферата, який своїм совісно приготованим виступом зробив помітне враження на всіх слухачів.

У другій частині програми соліст А. Дербіш милозвучним баритоном відспівав композицію Степового "Зимою" та Лисенка (до слів Шевченка) "Ой Дніпре"... Мішаний хор відспівав поезію Шевченка: "Ой три шляхи" в композиції Топольницького і поему "Сон" К. Стеценка з сольоспівом Олі Піньковської та М. Іваника.

Закінчено концерт українським і канадійським національними гимнами, що їх відспівали разом з мішаним хором всі учасники цього гарного концерту.

## Восток св. Николая, Алта.

### В 40-ИЙ ДЕНЬ ПО СМЕРТІ АГАФІЇ СІРІНК

18. 2., в 40-ий день по смерті бл. п. Агафії Сірінк, відправив поминальне Богослуження о. Ю. Слота ЧСВВ у присутності доньок, зятів, рідних сестер та братів і дальшої рідні. Того дня доньки із своїм батьком приступили до св. Тайн.

По Богослуженні відбувся спільний обід в домі п. Андрея Сірінка, на який запрошено всіх учасників. У часі обіду п. Іван Войтас зайнявся збіркою на пресовий фонд "Українських Вістей", яка принесла $7.30. Жертвували по $1.00 о. Слота і Стефан Піх, по 50 центів Розалія Сірінк, Михайло Сірінк та Іван Сірінк, решта дрібними.

**Подяка.** Почуваюсь до обовязку зложити подяку найперше дорогим сестрам моєї пок. дружини, які в часі її тяжкої недуги приходили та відвідували і працювали та помагали, як лиш могли в хаті та на господарці, бо і я сам був хворий. Складаю також щиру подяку сусідам, а передовсім п. Смоликові за солідну похоронну обслугу заведення Парк Меморіял з Лемонту. Вкінці дякую нашому душпастиреві о. Слоті за похоронне і поминальне Богослуження та всім учасникам, що прибули на похорон та на поминальне Богослуження.

**Андрій, Аделя і Розалія Сірінк.**

## Елк Пойнт, Алта.

### НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-ВА ЛЕСИКІВ

19. 2. ц.р. несподівано зібралися в домі п-ва Лесиків родина і всі наші парохіяни, щоб вшанувати їх з приводу 25-их роковин їх подружнього життя. Шановні ювілянти багато працювали для гарного розвитку нашої парохії, а вже найбільше причинилися вони до вибудовання гарної нової церкви в Елк Пойнт, що її докінчено будувати минулого року. Тепер п. Лесик є головою нашої парохіяльної громади і совісно дбає про всі справи нашої парохії.

Господарем вечірки був п. Д. Голинський, дарунки від всіх гостей передав ювілятам п. Гвуздзелко. З цеї нагоди гості зложили 6.50 дол. на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а п-ву Лесикам дай Боже дочекатися золотого ювілею. **Мих. Пилипко.**

## Волверін, Саск.

† Стефан Бей.

По недовгій недузі, прийнявши Найсв. Тайни, упокоївся в Бозі Стефан Бей 7. лютня в лічниці св. Павла в Саскатуні. Величавий похорон відбувся 13. лютня в парохіяльній церкві св. Покрови, Волверін. Покійний походив з Яворова, Галичина. До Канади приїхав ще 1905 р. Передше фармерував у Ляброкері, Ман., а 1910 р. перебрався в околиці Ґернзей, Саск., де жив на фармі та був ковалем аж до смерти. Прожив 69 літ. Ще в Манітобі одружився з Магдалиною Білоус, проживши спокійно з нею 45 років. Господь обдарував їх великою родиною: 8 синами і 3 доньками. Діждалися також 20 внуків. З їх дітей тільки Михайло, Василь, Леон, Марія за Миколою Кузиком та Пелагія (ще неодружена) фармерують у Ґернзей. Олекса, Іван у Кімберлей, Б.К., Дмитро, Ірина за Каспером Шириновським у Лейдісміт, Б.К., Петро у Вінніпеґу. Данило десь в Онтерії. Також полишив ще старшого від себе брата Миколу.

Покійний був дуже лагідної вдачі і визначався сердечною побожністю. При церкві був завжди неструдженим старшим братом. Був свідомим українцем, передплачував майже всі наші часописи, був щирим та жертвенним на всі добрі цілі. Все цікавився нашими церковними і народніми справами.

Похоронні обряди відправив о. П. Криворучка. Нехай ласкавий Господь Ісус винагородить покійного вічною радістю Царства Небесного! З нагоди похорону родина, приятелі і знайомі зібрали $25.00 на різні цілі, з чого на "У.В.' призначено $8.00. **Учасник.**

## Чипмен, Алта.

### З ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ НА "У.В."

П-во Данило й Анастазія Ахтимійчук.

День 19. січня залишиться на довгі роки в памяті п-ва Данила й Анастазії Ахтимійчук. Того дня з нагоди золотого ювілею їх подружнього життя сини, доньки, сусіди та знайомі з'їхались до Українського Народнього Дому, де влаштовано бенкет у честь ювілятів. Серед гучних оплесків впроваджено їх до просторої залі, де все було приготоване на столах. У часі бенкету услугували всі доньки, як з парохії Вегревил, так з Восток та з міста Гіллiярд. Бенкет почався спільною молитвою. Потім від Народнього Дому промовляв п. Михайло Сеник, що пояснив ціль цеї несподіванки і побажав ювілятам ще багато літ прожити. Від парохії промовляв о. Слота, що згадав про заслуги ювілятів для парохії і для своєї родини. Кожна родина має виконати обовязки супроти Бога і людей. Ті обовязки є релігійні і національні. І шановні ювілянти виконали свої завдання перед Богом і людьми. Виховали вони гарно трьох синів: Григорія, Павла і Семена та шість доньок: Марію, Олену, Теклю, Анну, Софію і Параскевію, що всі подружені не в чужій, але в своїй католицькій церкві.

Відтак від родини промовляв п. Василь Шарун, сват ювілятів, що побажав їм щастя, здоровя та вніс многоліттєвія. Накінець шан. ювілят подякував усім красно від себе і від своєї дружини за таку несподіванку, за любов та за гарні дарунки. На пресовий фонд "У.В." призначено $7.00 від рідні. Наших ювілятів нехай Бог благословить щастям і здоровям на многі літа! **Кореспондент.**

**Турецька преса** заповідає, що Туреччина зірве дипльоматичні взаємини з комуністичною Болгарією.

# СЛОВО ЧИТАЧА

### ВІДГУК НА ДОПИС П. А. ЗАГАРІЙЧУКА.

Дормі, Саск., 6. березня 1950

Високоповажаний Пане Редакторе "Українських Вістей"!

Читаючи "Українські Вісті" з 28. лютого ц.р., знайшов я на стор. 4. допис п. Антона Загарійчука з Арран, Саск. По прочитанні задумав і я дещо написати, тож прошу Вас, Пане Редакторе, будьте ласкаві і помістіть мій допис.

Насамперед скажу, що я погоджуюся з п. Загарійчуком, що на забавах, хрестинах і весіллях є у нас багато промовців, а в залях на зборах чогось значно менше. Я від себе ще додам, що на вище згаданих забавах є й багато співаків, і добре співають, але є такі церкви, де дяк мучиться самий, бо нема кому йому помогти. Чи ті співаки не годні в церкві співати, чи не хотять?

Що ж до померших, то я маю іншу думку. Чому б не писати про померших? А чому споминаємо в роковини Шевченка, Шашкевича, Франка й інших, хоч вони давно померли? Бо вони зробили щось доброго, тому про них треба спімнути.

Є дописи, що померший був добрий організатор, інший дуже старався про церкву; він був добрий член і своїх дітей добре виховав, так що вони далі є добрими членами Церкви; а ще інший вивчив сина на священика, доньку на сестрицю і т. д. Таких заслужених померших є багато, то чому про таких померлих не писати? Кілько ж то є таких людей, що називають себе українцями, греко-католиками і дуже прихильними до церкви! Але піти до церкви? Та без мене обійдеться! Помогти чимось до церкви? А віби то я такой мушу? Дати церковну членську вкладку? Е, то є час, віби то що — я зараз мушу дати? Часопис "Українські Вісті" то добра газета, але я чогось її не люблю.,. Є й такі, що самі підуть до церкви, але їх діти — ні, а то тому, бо вони не говорять по українськи та не розуміють нічого в церкві. І таких причин є дуже багато, а все лихо робимо самі тоді, як ще живемо.

Я знаю, що ті люди, які прочитають допис про померщого, що був добрий, щось доброго зробив, а також свої діти виховав на добрих українців, мусять подумати: Ну, а що ж я доброго зробив? А які мої діти? І чи не можу я жити так, як той померший? І серед таких думок чи не можемо ми поправитися?

По моїй думці дописи про померших повинні бути. Допис про померших є такий задобрий для читачів, як і допис про фармерів, про те, кілько їм вродилося бушлів з акра і т.д.

П. А. З. сам пише, щоб допис був для всіх цікавий, і в цім самім дописі каже: Пишіть особливо про фармерську організацію! Позволю собі спитати п. А. З.: Чи часопис читають тільки фармері?

Кожний часопис читають фармері, робітники, лікарі, адвокати, крамарі й інші, то кожний допис комусь цікавий. Ви піддаєте думку більше писати про справи фармерські. Чи всі будуть вдоволені з таких дописів? Я сам робітник і працюю на залізній дорозі. Мені кожний допис дуже цікавий, і як є дописи про померших, то для мене ці дописи не менше цікаві від інших.

На закінчення здоровлю всіх читачів "У. В.", а Вам, Пане Редакторе, я від себе дякую за кожний поміщений допис, бо кожний є для когось цікавий і причиняється до оживлення газети. **Михайло Скакун.**

## Гіллiярд, Алта.

### СВІЖА МОГИЛА

† Петро Сенюк

7. 2. ц.р. розійшлася сумна вістка по Канаді, коли прогомоніли слова через радіо, що відійшов до вічности бл. п. Петро Сенюк, 98-літній піонір, що перебував у домі своєї доньки в містечку Вильна. Бог дав йому щастя прожити до такої старости. Ще перед смертю прийняв востаннє Найсв. Тайни з рук о. Федуника, пароха, який відправив Парастас, а опісля тлінні останки перевезено до парохіяльного Народнього Дому в Гіллiярд.

Тому 52 роки цей піонір якраз заїхав у ту місцевину зі своєю дружиною Апольонією і поселився на гомстеді серед густого ліса. Покійний походив з села Цигани, повіт Борщів у Західній Україні.

1902 р. за його старанням набуто площу на будову церкви. Хоч люди ще нічого не мали, однак він ходив і просив людей, щоб давали жертви і давали по десять центів. Тяжкі то були часи, бо і волів не було, то люди льоги на плечах носили і 1907 р. почали будову маленької каплиці. Велика була радість, коли вже викінчили той Божий Дім. І від тих піонірських часів назвали ту церковцю Сенюки.

З часом більше наших людей приїздило і поселювались на гомстедах, так що каплиця показалася замалою. Тому 1925 р. розпочато будову нової і великої церкви, яка ще й сьогодні служить вірним. І в тім то Божім Домі ще останній раз появився бл. п. Петро Сенюк 11. 2., цим разом вже у своїй домовині. Дружина пок. Петра Апольонія була латинського обряду і відійшла до вічности вже давніше.

11. 2. серед численно зібраних людей обох обрядів відправили похоронні Богослуження Впр. о. ігумен Баранік ЧСВВ та о. Ю. Слота ЧСВВ, а дякували п. Корніцький і Брат Адріян. Ще раз сумно залунали церковні дзвони, немов жалували за цим піоніром і заслуженим членом цеї церкви.

Покійний Петро у глибокім смутку полишив трьох синів: Михайла, Антона, Дмитра та шість доньок, які одержали гарне релігійне виховання і сьогодні щасливі, що всі належать до правдивої Христової Церкви. Залишив також 64 внуків і 18 правнуків.

З похорону всі учасники перейшли на спільний обід до дому п-ва Петрій, доньки і зятя покійного Петра. В часі обіду промовив п. Корніцький і покликав до слова о. ігумена Бараника, який згадав про значіння преси. Відтак промовляв ще о. Слота, що передав співчуття родині і попросив, щоб присутні зложили жертви на радіову програму. Збіркою зайнявся п. Михайло Петрій. Зібрано 17.50 дол, з чого призначено на пресовий фонд "Українських Вістей" 7.50, на "Світло" 4.00 і на радіопрограму 6.00. Жертводавцям щира подяка, а пок. Петрові вічна память!

**Присутній.**

**В Канаді** зареєстровано минулого року 2,035,000 автомобілів. Один моторовий віз випадає на кожних 6.4 осіб.

**При виробі найлону** у фабриці в Кінґстоні, Онт., зуживають 15,000,000 гальонів води денно.

### ПРО ДЕЯКІ НЕГАРНІ ЗВИЧКИ

Високоповажаний Пане Редакторе!

Згори знаю, що цей допис не подобається деяким нашим людям. Але свідоме українське громадянство в Канаді мусить всіма силами працювати в тому напрямі, щоб вже раз відучити наших людей від деяких негарних звичок, бо вони нас обезцінюють і понижують.

Може хтось скаже: "Мовчи, язичку, будеш їсти кашку". Не можна цих слів розуміти так, немов би треба все мовчати. Це противне людській природі. Мовчазна людина — це тягар у пожитті. Однак розмовляючи, мусимо все подумати, що кажемо і кому кажемо. Це ті границі, що як їх будемо мати все на увазі, то напевно їстимемо "кашку".

"Хто чисте сумління має, той спокійно спати лягає" — каже українська народня приповідка. А кілько ж то недавно наші фармері поплатили за виріб бараболянки! Які грубі суми пішли на це! Чи ж не ліпше мати добре імя серед людей, а ті гроші обернути на поправу господарства і жертвувати щось ще й на якусь добру ціль, щоб ваше імя не було між покараними в поліційних рекордах, а було записане золотими буквами серед людей розумних, жертвенних і характерних, яких шанують всі чесні люди!?

Недавно мені попала в руки одна англійська книжечка і там автор в однім місці пише таке:

"Слова остороги! Не займайтеся самогонкою (муншайном)! Вимагається, щоб тримати велике число лютих псів, які остерегли б про наближення слуг закону з можливим арештом і грною".

Отже бачите, добрі люди, що пишеться проти тих, які кохаються в бараболянці. Я переконаний, що коли б наші люди ще від приїзду до Канади сказали були собі: "Геть з пинтикою!" то тепер серед нас було б значно менше темноти. І замість замішання, непорозумінь та роздорів мали б ми куди більше в нашім народі світла, ладу, добробуту і братньої згоди.

**В. Чарний,** Вонда, Саск.

**Вчимо Теорію і Оркестру на своїх інструментах Скрипці — Гавайській Ґітарі — Мандоліні**

МУЗИКА РОЗВИВАЄ РІВНОВАГУ — ТАКУ ПОТРІБНУ ДЛЯ ДЛЯ ДИТИНИ В ЖИТТЕВІЙ БОРОТЬБІ

Ray Le Roy Olson, L.R.S.M., R.M.T.

**Dominion Institute of Music**

North Side Studio — 9926-103 St. South Side — Scona Hall
EDMONTON — Phones 34709 & 24324 — ALBERTA

**Еспанський Шафран на ПАСКУ можна в нас дістати!**
**Поштові замовлення посилаємо зараз!**

**Armstrong's Drugs & Stationery**

"Reliable Drug Store"

10063 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.

Володимир Малий і П-во Ю. Никонечк, Властителі.

**ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ**

Запрошуємо приїжджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо Вас якнайкраще.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE

10533-97 Street. — Edmonton, Alberta. — Phone 27316


## Польський єпископат в обороні прав Католицької Церкви

Свого часу ми інформували про акцію комуністичного польського уряду проти католицької добродійної організації "Карітас," яка вела гуманітарно-допомогову діяльність серед бідного населення теперішньої Польщі. Названа католицька допомогова організація провадила свою акцію під патронатом і контролею всього польського католицького Єпископату. Щоб позбавити єпископів впливу на хід добродійної акції, комуністичний уряд Циранкевича, покликуючись на видумані зловживання фондами організації її керівними органами, усунув дотеперішній провід "Карітасу" і на його місце назначив нових людей зпоміж комуністів та їх поплентачів. У відповідь на це всі польські єпископи під проводом свого примаса Степана Вишинського видали спільний пастирський лист, в якому перестерегли вірних перед новими керівниками "Карітасу" та запротестували проти неслушного обмеження комуністами добродійної діяльности Католицької Церкви в Польщі. У Варшаві сам примас Вишинський відчитав послання в катедрі св. Івана.

Комуністична польська преса атакує єпископів за їх мужню поставу в обороні прав Церкви та взиває уряд до "ліквідації" реакційної частини церковної єрархії.

Проти перебуваючого в домашнім арешті еп. Ковальського з Пельпліна заповідає комуністична преса судовий процес. Причиною його арештування було те, що він потягнув до канонічної відповідальности двох священиків, які мали відмовитися відчитати в церкві єпископське послання.

## ХТО КЕРУЄ ПРОТИКАТОЛИЦЬКИМИ АКЦІЯМИ В КРАЇНАХ САТЕЛІТАХ

Централею, що керує всіма протикатолицькими акціями — пише газета "Християнський Голос" у Мюнхені — є Оргінформ, самостійна організація Комінформу з осідком у Варшаві. Головою Оргінформу є колишній російський монах Василій Ґарелов, який підчас війни був полковником НКВД, а останньо приділений керувати протирелігійною акцією у світі. Оргінформ має на меті поборювати не тільки католицизм, але й протестантські і православні Церкви, які не підуть на службу Москві. Тактикою боротьби не є заперечування і явне поборювання Церкви, як це робив попередник Оргінформу, "Атеїстичний Інтернаціонал," але розклад з середини, агентурна діяльність і підступ. Для цієї праці підготовляються аґенти в чотирьох теологічних семінаріях: в Теодосії на Кримі для діяльности в католицьких країнах: Франції, Італії, Швайцарії, Бельгії, Еспанії і Південній Америці; в Литві для протестантських країн: у скандинавських державах, Англії і Німеччині; в Констанці (Румунія) для країн Близького Сходу та у Варшаві для Канади і ЗДАмерики. Такою диявольською організацією і засобами хоче антихрист обмотати у свої сіті увесь світ.

Також сам патріярх сталінської церкви в Москві Алексей чи то сам безпосередньо, чи через своїх спеціяльних висланників помагає НКВД у протикатолицькій акції в країнах-сателітах, в яких підчинює собі без спротиву існуючі там досі православні церкви та закладає нові станиці сталінського православія. В такій місії відвідав у лютому ц. р. Чехословаччину сталінський митрополит Ніколай в товаристві численної делеґації. Його вітали в Празі чеські комуністичні достойники з великими почестями.

## Критикує пропаґанду "Голосу Америки"

На зібранні мадярів у Йорквил Касіно в Ню Йорку для вшанування памяти мадярського національного героя Кошута, що в 1948 р. очолював мадярську революцію проти Австрії, промовляв американський конґресмен Джан Дейвис Ладж. Він заявив, що теперішні зусилля Америки зовсім невистарчальні, щоб зберегти від знищення західну цивілізацію, та взивав до зорганізування "фронту для внутрішнього наїзду в Росії," характеризуючи такий фронт як "війну для перевороту."

Згадуючи про міжнародню радіову програму, що її веде "Голос Америки," конґресмен Д. Д. Ладж сказав: "Мені здається, що "Голос Америки" має в своїм горлі жабу."

З цього видно, що радіові програми "Голосу Америки" критикують гостро не тільки українці.

## УКРАЇНСЬКІ ДІВЧАТА ЗДОБУЛИ НАЙВИЩІ ВІДЗНАЧЕННЯ НА МУЗИЧНІМ ФЕСТИВАЛІ

"Вінніпеґ Фрі Прес" помістив фотографії трьох українських дівчат, що відзначилися в Манітобськім Музичнім Фестивалі у Вінніпеґу.

Ольга **Бойчук** дістала найвище відзначення у вокальних пописах кляси А. Вона дістала 505 пунктів з можливих 600. Оленка **Шлемкевич** дістала першу нагороду в сольовій грі на скрипці (ґрейд 8). Суддя похвалив її за добру інтерпретацію і ніжні тони. Вікторя **Якимович** здобула найвище відзначення у двох клясах гри на скрипці, в сольовім та оркестральнім виступі.

## ПЕРЕМОГЛИ В КОНКУРСІ НА ПОКАЗ ТАЛАНТІВ

В Ню Йорку відбувся конкурс на організований Митрополитальним Комітетом показ українських талантів, що відбудеться у травні ц. р. в Тавн Гол. В конкурсі перемогли: сопрани Євгенія **Мозгова** й Анна **Тростянецька**, баритон Михайло **Мінський** і піяністки Корнелія **Ґайовська** та 10-річна Н. Л. **Нерґес**. Суддями в конкурсі були відомі американські музикознавці Ліон Карсон і Ліополд Мітмен.

## КОНФЕРЕНЦІЯ ОБОРОННОГО КОМІТЕТУ АТЛЯНТІЙСЬКОГО СОЮЗУ

Атлянтійський Союз, до якого належать 12 держав, створив свого часу Оборонний Комітет, якого завданням є дбати про оборону західно-европейських країн перед совєтською агресією. Для провірення дотеперішніх досягнень союзників у підготові оборони і намічення дальших плянів діяння має відбутися в Газі 1. квітня ц.р. конференція названого Комітету, що до нього входять представники всіх 12 країн — членів Атлянтійського Союзу.

## РЕШТКИ НІМЦІВ ВИЇЖДЖАЮТЬ З ПОЛЬЩІ

Комуністична польська преса повідомляє, що польська влада розпочала останню акцію переселення решти 125,000 німців, які ще досі проживали на тих землях, що їх на конференції в Потсдамі призначено польській адміністрації. До війни жило на тих землях коло 8 міліонів німців. Тепер, за інформаціями комуністичної преси, живе на тих землях коло 5 міліонів поляків. З решти проживаючих у Польщі німців мають прийняти до Західної Німеччини 25,000, а 100,000 будуть розселені по різних місцевостях у совєтській смузі окупації Німеччини.

Плян переселення виготовлено так, що поодинокі транспорти з переселенцями від'їжджають з Польщі що чотири дні, забираючи з собою групи переселенців від 800 до 1,200 осіб. Перший транспорт виїхав до англійської смуги окупації 3. березня ц. р. Дальші транспорти виїжджають згідно з пляном. По виселенні цих 125,000 у Польщі не залишиться ані одного німця.

**В Болгарії** арештовано 6 югославців і 20 болгар за змову повалити існуючий комуністичний уряд.

**Польський уряд** скасував усі автономні уряди.

## Вісті з Західного Екзархату

До Єпископської Канцелярії Західного Екзархату вплинули за 1950 рік до 1. 3. ц.р. такі жертви:

**Різдвяний дар любови:**

| | |
|---|---|
| Ванкувер ,Б. К. | 130.00 |
| Вернон, Б. К. | 30.00 |
| Ґріндрод, Б. К. | 17.62 |
| (Всі інші жертви з Алберти) | |
| Вох | 10.00 |
| Антон Лейк | 2.00 |
| Клірбрук | 9.00 |
| Леґал | 4.00 |
| Торгилд | 8.00 |
| Федора | 5.00 |
| Вильна | 20.70 |
| Спедден | 17.00 |
| Стрий | 7.05 |
| Дервент місто | 5.50 |
| Дервент Вознесення | 8.00 |
| Енґел Лейк | 0.75 |
| Клендоналд | 4.00 |
| Нортерн Веллій | 11.00 |
| Фіделиті | 2.00 |
| Делф | 23.65 |
| Восток Івасюки | 21.85 |
| Лішор | 17.55 |
| Едмонтон св. Йосафата | 304.25 |
| Іннісфрі місто | 6.38 |
| Іннісфрі Воздвиження Ч. Хреста | 8.30 |
| Іннісфрі Різдва Матері Божої | 12.00 |
| Ренфурлі | 15.00 |
| Менвил | 4.00 |
| Калґарі | 40.00 |
| Карвел | 23.40 |
| Вайлдвуд | 19.25 |
| Менлі | 23.30 |
| Парк Корт | 9.50 |
| Черґил | 14.65 |
| Рочфорт | 5.50 |
| Летбридж | 60.50 |
| Лемонт | 17.00 |
| Скаро | 36.00 |
| Стар | 23.50 |
| Мирнам | 24.40 |
| Мондер | 50.00 |
| Борщів | 26.93 |
| Ворвик | 5.61 |
| Восток св. Николая | 12.75 |
| Ґіллірд св. Івана Хрестителя | 7.57 |
| Ґіллірд Успення Матері Божої | 6.35 |
| Київ | 21.48 |
| Краків | 4.00 |
| Плейн Лейк | 11.47 |
| Спас Москалики | 3.22 |
| Чипмен | 12.55 |
| Проспериті | 39.00 |
| Бойл | 6.50 |
| Нюбрук-Дарлінґ | 4.00 |
| Мінук | 10.75 |
| Річмонд Парк | 16.00 |
| Фрейнс | 6.00 |
| Редвей | 20.60 |
| Смокі Лейк | 8.15 |

Поіменний список жертводавців з кожної місцевости буде пересланий до Парохіяльного Уряду даного Душпастирства.

Всім жертводавцям найщирішу подяку складає

Єпископська Канцелярія.

## ДАЙТЕ ПРО СЕБЕ ЗНАТИ!

Через Канадійський Червоний Хрест пошукувані такі люди:

1) **Анікеєв** Петро, **Бутилкін** Іван, що виеміґрували як ДП з Зальцбурґа в Австрії 1947 р. до Бірдмор і Джарвіс, Онт. Шукає Сергій Поляченко.

2) **Будзинський** Василь, Михайло і Микола, народжені у Василеві, Буковина. Шукає брат і кузин Григорій Будзинський.

3) **Деборик** Дора й Елеонора, 471 Катедрал Стр., Вінніпеґ. Шукає сестра Польда Крива.

4) **Дмитрів** Ольга з дому Стасів, вдова по Петрі Дмитрів, нар. в Ценевій, пов. Долина, Галичина. Шукає брат Венедикт Стасів.

5) **Федорус** Василь, нар. у Дмитрові, пов. Радехів, син Марка і Катерини. Шукає Параскевія Юзьків.

6.) **Янків** Текля, донька Михайла й Анни Третяків. Шукає Марія Станкевич.

7.) **Яворський** Гринь, нар. в с. Лосинець коло Турки, Галичина. Шукає брат Іван Сас Ільницький.

8.) **Козак** Василь, нар. в Журавні коло Жидачева, Галичина. Шукає шваґер Степан Дмитришин.

9.) **Кузич** Степан і Василь, **Негрич** Микола, нар. в Березові Нижньому, пов. Коломия. Шукає Микола Негрич.

10.) **Кисілевський** Василь з Золотоноші, Україна. Шукає Прохоренко в імені Василевих сестер Євдокії, Віри й Анастазії

11.) **Квецінський** Зигмунт. Шукає брат Мечислав.

12.) **Лементовський** Юрій, син Якова, **Підлубний** Василь, **Шевчук** Манолій, син Йосифа, **Сторощук** Манолій, син Петра, нар. в Брідку і Мосарівці на Буковині — Україна. Шукає Мих. Сторощук.

13.) **Пілат** Йосиф, нар. у Кракові, Польща. Шукає Андрій Пілат.

14.) **Петришин** Петро, нар. в Лисівцях, пов. Чортків, Галичина. Шукає Іван Прохніцький.

15.) **Пазюк** Петро, нар. в Олешеві, Галичина. Приїхав до Канади 1949 р. до Брит. Колюмбії. Шукає вуйко Юрій Ковальчук.

16.) **Штельцер** Гієронім. Шукає сестрінка Гелена Штельцер.

17.) **Симовонюк** Михайло, нар. у Тростянці, Галичина. Шукає шваґер Василь Павлюк.

18.) **Томнюк** Домка, приїхала до Канади з Румунії коло 1927 р. Шукає кузин Тадей Барґель.

19.) **Чередерецька** Рузя. Шукає кузин Юліян Ботуленка.

Заінтересовані справою цих пошукувань можуть одержати ближчі відомості в Канадійськім Червонім Хресті, до якого треба писати на адресу:

**The Canadian Red Cross Society**
**National Enquiry Bureau**
**95 Wellesley St., Toronto, Ontario**

Андрій Чайковський.

# НА УХОДАХ

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ

(Продовження)

І справді, на другий день уранці побачили з обозу великі хмари татар. Вони з'їздилися з усіх сторін, уставилися півмісяцем, і почали наближатися. В обозі всі покинули роботу і стали на валах. Було тридцять мушкетників. Решта ставала з шаблями, бердишами, а то і дрючками. Татари почали під'їздити, далі заревли боєвим окликом: "Аллах, Аллах!" і пустилися вскоки. Заревіли гармати, і дві великі залізні кулі впали в юрбу татар, що наступали. Юрба замішалася, повстали широкі борозни, та вони вмить злилися знову, татари гнали вперед. І поки знову налаштовано гармати, татари зблизилися на віддаль мушкетного стрілу. Пішли в рух мушкети, та їх було небагато і вони не могли спинити наступу. Гармати почали стріляти дробом. Татари знову змішалися, та не спинилися. Вони познімали з плечей луки і сипнули на обложених цілу хмару стріл. Стріли падали на вали та в середину табору. Татари спинилися над самим ровом. Дехто перескочив рів і дерся на вал. Того спихали бердишами та дрючками в рів. Турок кермував гарматою дуже зручно, стріляв в найгустішу купу. Татари почали злазити з коней, скакали в рів і дерлися на вал, на котрому не було частоколу. Бранці, бачучи свою загибіль, боронилися мов леви. Били, рубали сокирами та шаблями. Тарас літав з окривавленою шаблею з одного місця в друге, де була найбільша потреба, де був найбільший наступ. Настала така страшна рукопашня, що описати годі. Дехто прираджував, щоб уступати, скакати у воду, та в човни. Тарас крикнув, що кожному відрубає голову, хто б на таке зважився: поки відпливуть від берега, їх можуть вистріляти з луків. Видно було, що татари хотять добути гармату, бо у той бік був найбільший наступ. Та кожного разу сипав на них турок дробом і змітав цілі лави...

Бій тривав геть сполудня. Тарас побачив, що їх становище погіршало: коли сонце почне заходити, то світити їм буде у вічі, а татарам у спину; дотого ще легше буде їм наступати, бо рів заповнився трупом... Тарас вирішив дорого продати своє життя...

Та ось сталося щось несподіване. Сонце відразу почало темніти. Всі оглянулися і помітили, що з одного боку щось темне на сонце наступає. Всі дуже збентежилися і налякалися. Татари почали несамовито кричати. Відразу припинили наступ і почали втікати...

Між обложеними був якийсь шляхтич з Литви. Він зараз вияснив людям, що нічого лякатися, бо це затьма сонця, що вона незабаром минеться. Не злякався затьми і турок. Він, усміхаючися по-своєму, посилав одну кулю по одній за втікачами, поки татари в степу не розбрилися.

Між бранцями були значні втрати, багато було ранених і двоє забитих.

— Що нам тепер робити? питав Тарас. — Я знаю татар. Вони на цьому не поперестануть, за кілька днів будемо їх знову мати. Шкода нам тільки добра лишати поганцям на поталу, але годі. Завтра сідаємо на човни і попливемо.

— Не бійся, отамане, — сказав спокійнісінько турок. — Я їм щось таке приладжу, що відхочеться їм нас зачіпати. Був би я зробив це давніше, та мені на думку не прийшло, щоб стільки того гільтайства назбиралося. Насамперед ти накажи, щоб це стерво нам з-перед носа усунути та рови випрятати. Нам треба було на валі поставити частокіл, та тепер і цього не треба. Давай мені людей з заступами, ми покопаємо...

— Вовчі доли... — доповнив Тарас.

— Куди пак! Щось краще! Поробимо порохові міни, а це вже раз на все ту голоту відстрашить.

Він пішов зараз до складу і добув скриньку, з котрої вийняв довгі шнурки, напоєні порохом.

— Це льонти. Ти, отамане, у своїй Тарасівці не знав цього, та воно тобі може придатися. Ми, турки, мистці в закладанні мін. Підкопуємо найгрубші мури і одною іскоркою робимо страшні діри. Ти побачиш...

Турок вийшов з людьми на вали і показав місця, де копати рови, які глибокі, а сам пішов на берег лиману горі водою, поки не знайшов великий камінь-скелю. З допомогою людей насипав у скринчину пороху, всадив її в щілину скелі та добре позабивав кусками каменю. В скриньку поклав кінець льонту, відволік його далеко та зараз підпалив. Тепер побачили, як льонт горів скоро, і вогонь зближався до скриньки. Турок з людьми вступився далеко. Зараз запалився порох, і наступив страшний гук, який понісся далеко в степ. Камінь розлетівся на кусочки.

— Тепер позаносіть це до табору, де рови копають.

Рови були вже готові в кількох місцях на віддаль півтора мушкетного стрілу від валу. Сюди позаносили скриньки з порохом, на це понакладали куски каменю та присипали землею. Скриньки були сполучені одна з одною також льонтами, що йшли рівчаками. А знову в двох місцях ішли льонти просто до валів, тепер на половині дороги між першою міною та валом заклали таку саму другу. Скриньки позавивали намазаними шматами, щоб порох не звогчів, бо не знати було, як довго там лежатимуть. А за льонти нічого боятися, бо вони такі, що й у воді горітимуть.

— Тепер ми безпечні, — сказав турок, — хай лише прийдуть. Ми можемо працювати спокійно далі.

Три дні працювали при човнах без перешкоди. Тоді турок сказав до Тараса:

— Я дуже собі бажаю того, щоб вони прийшли. Я цієї розбишацької голоти не можу стерпіти!

— Та ж вони одної віри з тобою.

— Віри? Хіба ж вони мають яку віру? То напів дикі люди, а кровожадні, мов тигри... Останнього разу спасло нас сонце, тепер спасуть нас іще краще мої міни.

— Чи ти в тому певен?

— Мені це не першина. Кажу тобі, що ми турки в цьому мистці, а ми ж з цілим світом воюємо.

Щоб можна краще в степу роздивитися, поставив Тарас в таборі фіґуру. Понабивали в щоглу щаблів і закопали її серед табору. Нагорі поставили гніздо. Сюди вилазив часдо-часу один і роздивлявся.

Аж четвертого дня в степу помічено татар. Вони знову збиралися, як і попереднього разу, в гуртки. Турок затирав руки з вдоволення. Праця коло човнів припинилася. Всі слідкували за рухами татар. Нарешті стало їх видно з землі. Збиралися цілі хмари, ставали півмісяцем. Підїздили щораз ближче. Нарешті підняли боєвий оклик: "Аллах, Аллах," і пустилися вскоки. Коні гнали, що животами землі досягали. Їздці поприлягали до шиї коней, що їх не було видно. Вистрілили обидві гармати, та це татар не спинило. Потім вони позіскакували з коней і пустилися бігти. Турок не спускав з них ока. Потім усміхнувся злобно і запалив обидва льонти передніх мін. Татари бігли щосили, держачи луки напоготові. Наступили якраз на мінове поле. Воно було так закрите, що годі було пізнати. Місце було вкрите дернюками.

Нараз почувся страшенний зрив. Вибухала одна скринька по одній. За кожним зривом вилітали в повітря земля, каміння, розривало людей на куски, розкидало по боках. Туман закрив це місце, що спершу нічого не було видно. А з туману розносилися крики, стогони, прокляття. Турок був вдоволений, затирав руки. Але частина татар, що вже перебігла це місце перед зривом, бігла далі, напинаючи луки, і наступила на друге мінове поле. Знову сталося те саме. Знову зрив за зривом. Тепер заторохкотіли мушкети, посипалися на татар стріли з луків, тих самих, що їх попереднього разу по вбитих татарах назбирали. Татари почали щосили втікати.

— Тепер ми матимемо певно спокій! — сказав турок. — Вони повірять тепер, що ми під опікою шейтана, і більше нас зачіпати не будуть.

Туман осів на землі, з валів можна було бачити, яку руїну спричинили міни. На землі глибокі ями, скрізь трупи і ранені.

Пішли оглядати.

— Коли б я був таке вмів у нашій Тарасівці!.. Та вже других мін не треба буде закладати, — сказав Тарас. — Кінчаймо судна та чимдуж звідсіля.

Всі заспокоїлися, взялися за працю.

Незабаром човни були готові. Почали їх вантажити. Турок наглядав, щоб не забагато. Розділили гребців, повідвязували човни з припон і відбивали від берега. Попереду на судні маяв козацький малиновий прапор. Там був Тарас з Петром Бідолахою, котрий показував дорогу.

Плили до Січі... на тихі води, на ясні зорі, у край веселий...

(Далі буде).

**Відновіть свою передплату!**


**На продаж**

загальний склеп в одному з більших міст Алберти в українській околиці. Можна купити з будинком або без будинку. Продається через слабість. Зголошуватися до:

**Ukrainian News — Box K, 10967 - 97 St. — Edmonton, Alta.**



CANCER IS THE MOST CURABLE OF ALL MAJOR CAUSES OF DEATH... IF DETECTED EARLY!

**НЕ БІЙТЕСЬ РАКА**

(3-ТЕ ЗІ СЕРП БОРОТЬБИ З РАКОМ)

РАК — ЦЕ НАЗВА НА НЕВПОРЯДКОВАНУ ГРУПУ КЛІТИН

ОДНА з найгірших рис рака — це СТРАХ, яким він наповняє людей.

Цей страх, сам по собі шкідливий, часто стримує людей перед тим, щоб вони порадилися лікаря, коли вони неясно чують недугу в собі.

Кожний мусить ЗРОЗУМІТИ ФАКТ, ЩО ВПРАВДІ РАК Є СМЕРТЕЛЬНОЮ ХВОРОБОЮ, АЛЕ **ВІН МОЖЕ БУТИ ВИЛІКУВАНИЙ** ТІЛЬКИ ТОДІ, КОЛИ ЙОГО **ВЧАСНО** ВІДКРИТИ.

ЗДОРОВИЙ РОЗУМ наказує піти до лікаря на КОНТРОЛЮ бодай раз у рік — жінки два рази в рік.

Чекання на те, що буде, коли почуваєтесь погано, звичайно дає такий вислід, що вилічимий рак пошириться на інші клітини і стане невилічимим.

* * *

**Албертійська безкоштовна обслуга включає:**

★ Безплатну діягнозу й госпіталізацію підчас діягнози (до 2 тижнів) у Провінціяльних Ракових Клініках в Калґарах і в Едмонтоні.

★ Безплатне лікування (Х-Рей, Радій, Операція) для хворих на рака згідно з розпорядженням Ракової Клініки. (Щоб одержати повищі послуги, пацієнт мусить наперед порадитися свого лікаря)

★ Безплатні бандажі для тих пацієнтів, що лікуються вдома.

★ Інші добродійні послуги для потребуючих хворих за аплікацією.

(Ближчі інформації про вище згадані послуги можна дістати в кожному бюрі Т-ва для Боротьби з Раком).

PLEASE SEND FREE LITERATURE AND INFORMATION ON CANCER TO

NAME

ADDRESS

CITY PROV.

CANADIAN CANCER SOCIETY
(ALBERTA DIVISION)
BLOW BLDG., 513 - 8th AVE. W., CALGARY, ALBERTA

**ОЦЕ ВІНОК ДЛЯ НАРЕЧЕНОЇ ВІД**

**Victor Losa**

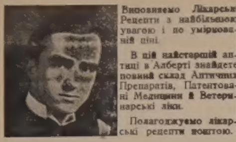
JEWELLER & WATCHMAKER

Distributor for Longines, Bulova, Gruen, Cyma, Elgin Watches

9816 Jasper Ave. — EDMONTON, ALBERTA — Phone 25640

Established since 1921

## УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!



Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по умірковaній ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHm.B.

**The WESTERN PHARMACY**
10310-101 St., Edmonton, Alta.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11
В. М. СМОЛИК, управитель.


# НА БУДОВУ ДОМУ

**І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:**

| | |
|---|---|
| **Едмонтон, Алта,** Василь Томин, М. Л. А. | 25.00 |
| **Стар, Алта,** Похорон бл. п. Михайла Литавського | 14.10 |
| **Ґудів, Саск.** Похорон бл. п. Анни Ткач | 13.00 |
| **Бовелон, Алта.** З поминальної Сл. Б. в домі Івана Шибуньки (зібрав Всч. о. Е. Мельничук) | 7.55 |
| **Чипман, Алта.** З несподіванки для Василя Сафрановича | 7.00 |
| **Елк Пойнт, Алта.** Зі срібного весілля п-ва Лесиків | 6.50 |
| **Стар, Алта.** Михайло Захода | 5.00 |
| **Едмонтон, Алта,** Василь Кукура | 5.00 |
| **Едмонтон, Алта.** Дм. Палій | 2.50 |
| **Рама, Саск.** Всч. о. О Пасічняк | 2.00 |
| **ДеВон, Алта.** Олександер Роїк | 1.00 |
| **Галич, Алта.** П. Підсадовський | 1.00 |
| **Стар, Алта.** Марія Н. Мальована | 1.00 |
| **Равнд Гил, Алта.** Мик. Середа | 1.00 |
| **Етелберт, Ман.** Мих. С. Мерко | 1.00 |
| **Ренні, Ман.** Василь Петруняк | 0.50 |
| **Вернон, Б. К.** П. Микитюк | 0.50 |
| **Арран, Саск.** Д. В. Кінащук | 0.50 |
| **В цьому числі подано** | **$94.15** |
| **В ч. 12. "У.В." виказано** | **$3,631.62** |
| **Разом** | **$3,725.77** |

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на будову власного дому "У.В.". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі **10,000** долярів бракує ще **6,274.23 долярів.**

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованi ціни! — Телефон 26669
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, властник
9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.

## БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, ґонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —
THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488
**Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky**
PHYSICIANS AND SURGEONS
307 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

**Michael Andruchow**
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіятику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. — Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.
307 UNION BLDG. — 10023-102 Ave., EDMONTON, ALTA.
Phone 27923

## ВКЛАДАЄМО ВОДОПРОВОДИ І ФОРНЕСИ

ПРОДАЄМО електричні помпи для мілких і глибоких криниць, газові кухні, синки, ванни та все, що входить в обсяг пломерства.
*Ross Plumbing and Heating Co. Ltd.*
Н. Спачинський, властник.
10316-96 Street — Phone 26721 — Edmonton, Alberta

## Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів,
КОРІННИХ ПРИПРАВ, ЛІКАРСТВ І КОСМЕТИКІВ ВОТКІНСА.
WATKINS QUALITY PRODUCTS
10586-101 Street — Edmonton, Alberta

## Коли ви приїзджаєте або мешкаєте в Едмонтоні
то памятайте про два українські готелі
**York Hotel** 10401-96 St., Phone 25263
**Selkirk Hotel** 101 St. & Jasper, Ph.: 24111
Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні ресторани.


## З Народнього Дому в Едмонтоні

У світлий понеділок 10. IV. ц. р. в залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні, 9620-109 Аве., в год. 8. веч. відограє Аматорський Гурток Українського Нар. Дому оперетку М. Старицького

## "Ой не ходи Грицю"

при активній співучасті цілого мішаного хору під проводом проф. Л. Туркевича.

Режисер вистави п. Михайло Сохнівський совісно дбає про те, щоб всі артисти якслід вивчили приділені їм ролі та якнайкраще відтворили цю драму на сцені.

Нові декорації і куртини мистця В. Залуцького та зовсім нові строї для артистів причиняться також до повного мистецького успіху вистави.

Білети можна набувати у членів хору УНДому та в канцелярії УНДому кожного дня від год. 7. до 9. вечора.

**Управа УНДому в Едмонтоні.**

## Курси української мови в Едмонтоні

Для всіх українців, спеціяльно для молодих українців-канадійців, організуються курси української мови. Охочі нехай зголошуються щодня від год. 5.-6. в домівці УНО у д-ра І. Качмара.

## Пошукування

Н. Метулінський шукає Феодота Ковальчука та Івана Сидоровича Полищука, обох з села Слобода, Тепшевської волости, Київської губернії. Всіх що знають адреси повищих осіб, просимо написати прост до:

Mykola Metulinsky, Rue de Bonvy 131, La Lonviere, Belgie.

* * *

**П. А. Бориславський,** що приїхав до Канади в грудні 1949 р. і правдоподібно перебуває в провінції Алберта, має лист з Англії в Комітеті Українців Канади у Вінніпеґу.

* * *

Просимо п. **Михайла Сороку,** який перебував перед кількома роками у Вінніпеґу, зголоситися до нас листовно у важній для нього справі. Просимо також тих, що знали б його адресу, подати нам її на адресу:

**Ukrainian Canadian Committee
722 McIntyre Bldg. — Winnipeg.**

## Увага! Торонто, увага!

Відділ Комітету Українців Канади в Торонті, Онт., організує в неділю 2. квітня ц.р. в год. 2. пополудні в українській греко-прав. гімнастичній залі при вул. 440 Беторст ВЕЛИКЕ ВІЧЕ, на якому промовлятиме організатор Централі КУК з Вінніпеґу п. Богдан Зорич. Закликаємо всіх українців Торонта взяти в цьому вічу громадну участь! **Відділ КУК в Торонті.**

## Програма "ДНЯ МАТЕРІ"

**Пісні з нотами, деклямації, сценки, реферат, вступне слово та практичні поради до підготовлення "Дня Матері". Ціна з пересилкою 50 центів. Замовлення разом з грішми шліть на адресу:**

**UKRAINIAN CATHOLIC COUNCIL
49 Kennedy St., Winnipeg, Man.**

## Шукаю

місця господині при українській родині в Едмонтоні. Маю півторарічну дитину. Зголошення слати на адресу:

**Ukrainian News — Box D
10967-97 Street — Edmonton,**

## На продаж

дуже цінний будинок з великим майбутнім. Це малий бльок, що складається з двох крамниць: харчеві продукти, солодощі й мясо та молочний бар із легкими закусками. Першоклясне устаткування, великий запас товарів. Зголошуйтесь:

**THE OWNER
9919-109 St. — Edmonton, Alta.**


## Звертайтесь до українського книговодця!

Книговодство, ревізія торговельних книжок, поради щодо доходового податку. Тел.: 20700 (офіс) і 5158 (дім).
J. B. GALON, B. Comm.,
Public Accountant
213 Canada Bldg. Saskatoon, Sask.

## ІНДИЧАТА ВІД КРОМГОФА
КОЖНА КІЛЬКІСТЬ — КОЖНИЙ ВІК
KROMHOFF TURKEY FARMS LIMITED
R.R. 5 — New Westminster, B. C.
Phone — Newton 60L-3
в Алберті:
KROMHOFF POULT SALES
8247-118 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 76670

Office Tel. WA 7190 & WA 8183. Res. Tel. LL 5011
**І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ, LL B.**
Адвокат, Повновласник і Нотар. Заступає у всіх судових справах.
J. G. ROBERTS, L.L.B.
302 Temple Building — Bay & Richmond Streets — Toronto, Ont.
Вечері, від 7. до 8. год., за вийнятком середи й суботи, призначені на спеціяльні розмови.

**ROMANICK & ROMANICK**
АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ
Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.
Микита Романюк — Мирослав Романюк
511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

**Петро Старко — Йосиф Старко**
ОКУЛІСТИ · ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

**Левко Г. Фарина**
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Unio.. Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

**СТЕФАН А. КОЗАК**
Окуліст — Оптометрист
1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.
Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

**БУДУЄМО**
Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричні знаряддя, вставляємо водопроводи на гарячу і зимну воду (пламбінґ) і т.д. — Пишіть або телефонуйте:
DOROSH ELECTRIC & DRAFTING
9226-111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta


УПРАВА ДИТЯЧОГО САДКА ПРИ ПАРОХІЇ СВ. ЙОСАФАТА В ЕДМОНТОНІ ОГОЛОШУЄ

## КОНКУРС

НА САДІВНИЧКУ-ВИХОВНИЦЮ

Вимоги: 1. найменше середня освіта; 2. фахова освіта, 3. поручення. Платня після умови. Подання вносити:

**Rev. S. Shewchuk
9648-108 Ave. Edmonton, Alta.**

## Увага! Едмонтон і околиця!

У Великодню Неділю 9. квітня, ц.р. буде виставлена перший раз на сцені Філії УНО, 10629-98 вул.

"НАТАЛКА ПОЛТАВКА"

оперета на 3 дії І. Котляревського; музика М. Лисенка; режисерія й мистецький провід — І. Чорновол; музичний супровід: В. Чорновол, І. Куць, М. Мартинків, О. Цукорник.

Нові декорації! — Нові костюми! Участь у виставі беруть найкращі сили Драматичної Секції Філії УНО в Едмонтоні.

## На продаж

пів секції землі. Знаменита фарма без каміння, з доброю джерельною водою. Пів милі до пошти і школи, 2 милі до церкви. Один кводер орної землі і будинки. З другого кводра теж 50 акрів орної землі, 90 акрів ліса й сіножаті. Дорога шутрована. Продам за $6,500 готівкою. Можу продати й один кводер. Землю можна заплатити лісом. Тепер пора! Пишіть:

**ANDREW NYCHEK
Elphinstone — Manitoba**

ДЖЕРЕЛО ЗДОРОВЯ — ЛІКУЙТЕСЯ ВДОМА

Одинока Українська Фірма у Вінніпеґу, що продає зілля. Опишіть докладно свою слабість, а одержите брошурку про Вашу хоробу даром.
Пишіть на адресу:

**FOUNTAIN OF HEALTH
Box 3542, Sta. B., Winnipeg, Man.**


АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ
Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave. — Suite 31.
Телефон 25649

Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже умірковaна. Приймаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.
UNITED EXCHANGE
10285-101 St. Edmonton, Alta.

## УВАГА! УВАГА!
Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пул руми, штори чи ґереджі, зайдіть до:
PARKDALE REAL ESTATE
8945-118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.
Роман Максимюк, властитель.

## ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил, під адресою
**Peter Starko**
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

YOUR GUARANTEE — SMITH'S Gold Seal — OF QUALITY
BABY CHICKS — TURKEY POULTS
ПОЧИНАЄМО висилати КУРЯТА й ІНДИЧАТА. Всякий вік і роди, доки вистачить запас.
SMITH'S CHICKERIES
& Turkey Poult Hatchery
Phone 32844
10001-82 Avenue — Edmonton.

**Hudson's Bay Company.**
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ
В ЕДМОНТОНІ

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
**Alderson Photo Studio**
Власник: Іван Юрків.
10269-97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

## АДВОКАТИ

**Петро Грещук, B.A., LL.B.**
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

**J. E. BASARAB, K.C.**
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

**P.A. Miskew, M.A., LL.B.**
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

**Harvie & Yanda**
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

**JOSEPH M. LAZARENKO,**
L.L.B.
Адвокат, Соліцитатор і Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street, Vancouver, B.C.

**MICHAEL H. PONICH**
LL.B., K.C., M.L.A.
Веде адвокатську канцелярію у
ВЕГРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця
Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

**ЮРІЙ ШКВАРОК**
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
9948-88 Ave., — Edmonton

**Т. Р. БІГОРА, Б.А.**
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453
В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою — 42 Main Street. — Phone 559.

**Д-р Іван Пасіка**
дентист.
Відчинив і провадить свою канцелярію в
RADWAY, ALBERTA.

**DR. C. J. MADILL**
DDS. LDS.
420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24844; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

**JOSEPH KOZIBRODA**
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

**ЖЕНЩИНИ!**
ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ
**МОРФОСА КРІМ**

Ви самі переконаетесь, що Морфоса Крім зменшує проти в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.
Слоїк $1.10 з пересилкою.
Можна набути у:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg
або
DUFFERIN DRUG STORE
239 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept F.

## ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
**ДР. ІВАН ВРОБКО**
**ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ**
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81680
**ДР. М. М. СЕРЕДА**
Лікар і Оператор.
9914-109 St. — Edmonton, Alta.
(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 стріті).

**ДОКТОР Й. МЕГАС**
Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Building, 10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

**ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ**
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

**ДР. В. А. ШАНДРО**
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургів.
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 33083.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82074
**DR. B. N. SHLAIN**
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2006
**DR. S. YAHOLNITSKY**
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірургії
210 Greyhound Bldg., Calgary.

**ДР. Ю. ДРАГАН**
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сієнарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107
**Др. Стефан Воробець**
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сієнарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР
**ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ**
МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ
Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.
403-404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.
Тел. Офісу: 925075; Рез.: 52502

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей
**УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ**
Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.
ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ
Правдива Українська Масть має поданую марку
UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE
Ціна $1.10 з пересилкою, Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.
або до
DUFFERIN AVE DRUG STORE
239 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)

FINER QUALITY BETTER SERVICE
CUTS DESIGNS
PHONE 25892
PAZDER Art ENGRAVING
9737-109 ST. EDMONTON, ALBERTA